

B

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE SERVICE DE L'HORTICULTURE
QUÉBEC

LE COMMERCE
DES FRUITS ET DES LÉGUMES FRAIS
DANS LA VILLE
DE
QUÉBEC

par

Division des Marchés - Service de l'Horticulture
Ministère de l'Agriculture, Québec

Ministère des Affaires Municipales,
de l'Industrie et du Commerce, Québec

Division de l'Economie - Service des Marchés
Ministère Fédéral de l'Agriculture



Mai 1942



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE SERVICE DE L'HORTICULTURE
QUÉBEC

LE COMMERCE
DES FRUITS ET DES LÉGUMES FRAIS
DANS LA VILLE
DE
QUÉBEC

par

Division des Marchés - Service de l'Horticulture
Ministère de l'Agriculture, Québec

Ministère des Affaires Municipales,
de l'Industrie et du Commerce, Québec

Division de l'Economie - Service des Marchés
Ministère Fédéral de l'Agriculture



Mai 1942

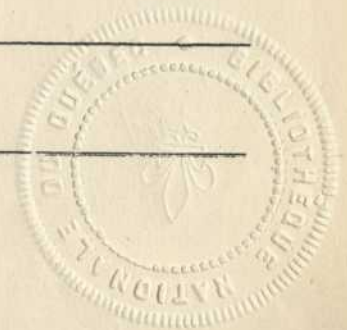


TABLE DES MATIERES

	Page
REMERCIEMENTS	
INTRODUCTION	
Analyse générale du commerce des fruits et légumes frais, en 1939.	
Arrivages totaux	3
Agences de vente	3
Groupes de denrées	3
Denrées	4
Provenance des denrées	4
Modes d'arrivages	5
Répartition des ventes	6
Analyse du commerce des grossistes.	
Volume et valeur mensuels des arrivages	7
Volume mensuel par groupe de denrées	8
Valeur mensuelle par groupe de denrées	9
Provenance des fruits et légumes frais	11
Achats directs et indirects	12
Répartition des ventes	13
Analyse du commerce des producteurs.	
Marchés publics de Québec	15
Commerce de 191 producteurs	16
Ventes totales de fruits et de légumes frais par les producteurs sur les marchés publics	16
Ventes totales de fruits et de légumes frais par les producteurs ne fréquentant pas les marchés publics	20
Ventes totales par tous les producteurs	21
Analyse du commerce des autres agences.	
Détaillants indépendants	25
Hôpitaux et institutions	25
Hôtels et restaurants	26
Autres agences	27
Sommaire	27
Appendice	29

REMERCIEMENTS

Les auteurs de ce rapport MM. Napoléon Delorme du Ministère des Affaires Municipales, de l'Industrie et du Commerce de la Province de Québec, Léopold Fortin et B.-A. Campbell du Ministère Fédéral de l'Agriculture, Henri P. Dubord et P.-E. Doyle du Ministère Provincial de l'Agriculture, désirent remercier pour les directives reçues le Dr. W. C. Hopper de la Division de l'Economie du Service des Marchés au Ministère Fédéral de l'Agriculture et M. J.-H. Lavoie, chef du Service de l'Horticulture au Ministère de l'Agriculture de Québec.

Ils offrent également leurs remerciements à MM. A. Gosselin, C.-P. Boucher et P. H. Casselman de la Division Fédéral de l'Economie et Charles Aug. Bailly du Ministère de l'Agriculture de même que Mme A. Després, secrétaire au même service, pour leur assistance dans cette enquête. Enfin les auteurs remercient sincèrement les directeurs des marchés de la ville de Québec, les grossistes, les marchands détaillants, les producteurs, les gérants d'hôtels et de restaurants, les agents des chemins de fer et des compagnies de navigation, et tous ceux qui ont collaboré à cette étude en fournissant les renseignements demandés.

La version française de ce rapport fut confiée au personnel de la division des Marchés du service provincial de l'Horticulture.

LE COMMERCE DES FRUITS ET DES LEGUMES FRAIS

DANS LA VILLE DE

QUEBEC

I N T R O D U C T I O N

Le commerce des fruits et des légumes frais dans la plupart des centres urbains a enregistré des changements importants depuis vingt-cinq ans. Bien que les producteurs vendent encore une quantité considérable de produits agricoles directement aux consommateurs, la ménagère obtient une large part de ces produits par l'entremise d'agences de détail ravitaillées par des grossistes, des revendeurs, des camionneurs et des producteurs. Le désir de la part des familles urbaines d'être mieux servies, le nombre grandissant de maisons de rapport et de magasins à succursales, ainsi que l'établissement de quartiers résidentiels éloignés des marchés publics ont amené cette modification dans la façon d'acheter du consommateur.

L'accroissement de la population des villes, le pouvoir d'achat relativement élevé des ouvriers et une connaissance plus exacte de la valeur nutritive des fruits et des légumes frais sont autant de facteurs qui ont contribué à l'extension de la demande pour ces denrées.

Pour répondre à cette demande toujours croissante, l'offre des fruits et des légumes a été grandement augmentée, de même que la superficie affectée à leur production. Les camions ont en grande partie remplacé les chevaux pour le transport de ces produits, de la ferme à la ville. Le camion a aussi permis à des centres moins peuplés d'obtenir sur les marchés des villes les fruits et légumes non cultivés dans les environs ou du moins cultivés en quantité insuffisante.

La quantité de fruits et de légumes offerte toute l'année durant et venant par voie ferrée de régions éloignées s'est aussi beaucoup accrue.

En raison de ces nouveaux développements dans la production, le transport et le commerce des produits de la ferme, la distribution s'est compliquée dans les villes. Aussi, afin d'obtenir des renseignements susceptibles d'aider à la solution des problèmes qui ont surgi par suite de ces modifications dans le commerce des fruits et des légumes frais dans les villes de la province de Québec, des études ont-elles été entreprises par le Ministère fédéral de l'Agriculture en collaboration avec les Ministères de l'Agriculture et des Affaires Municipales, de l'Industrie et du Commerce de la Province de Québec.

En 1938, une enquête de ce genre fut poursuivie dans la ville de Montréal et en 1939 dans les villes de Trois-Rivières, Sherbrooke et Québec. Ce rapport est l'exposé des renseignements obtenus sur le commerce des fruits et des légumes frais dans la ville de Québec.

Fondée en 1608 par Samuel de Champlain, la ville de Québec compte parmi les plus vieilles de l'Amérique du Nord. Capitale de la Province de Québec, cette ville est située sur la rive nord du fleuve St-Laurent à 180 milles environ en aval de Montréal. Aux points de vue industriel et commercial, Québec est après Montréal le plus important centre de la province. Avec ses banlieues, Québec compte à l'heure actuelle une population d'environ 150,000 âmes. Elle est la métropole d'un vaste territoire s'étendant, au nord du St-Laurent, de Trois-Rivières au Lac St-Jean et, au sud, de Lévis à Gaspé. Ses établissements commerciaux desservent cet immense territoire, excellent débouché pour les produits naturels et manufacturés (graph.1)

Méthode d'étude. L'information obtenue se rapporte à l'année civile 1939. Ce relevé fut fait à l'automne 1939 et au printemps 1940.

Les chiffres obtenus des grossistes furent tirés directement de leurs livres et les arrivages par wagons, extraits des registres des compagnies ferroviaires. Les renseignements fournis par les producteurs ont été recueillis au moyen d'entrevues personnelles avec certains représentants des groupes qui s'intéressent au commerce de ces produits dans la ville de Québec. Ces groupes sont les suivants: a) producteurs vendant sur les marchés publics de Québec; b) producteurs ne vendant pas sur les marchés publics de Québec mais vendant dans la ville de Québec. Les renseignements obtenus des hôtels, restaurants, hôpitaux et institutions sont aussi le résultat d'entrevues personnelles avec les préposés aux achats de ces maisons.

Il fut nécessaire en certaines occasions de procéder par évaluation et par échantillonnage. Les renseignements obtenus sont cependant assez précis pour donner une vue d'ensemble suffisamment complète du commerce des fruits et des légumes frais dans la ville de Québec.

But de cette étude. Les nombreuses données recueillies chez les producteurs et diverses agences de commerce, en outre de fournir des renseignements utiles et précieux, serviront de base aux études qui seront entreprises par la suite visant une vue d'ensemble complète du commerce des fruits et des légumes dans toute la Province de Québec, de façon à pouvoir, dans la mesure du possible, ajuster la production à la consommation.

De nombreux autres avantages peuvent aussi découler de ces études pour le bénéfice de tous les groupes intéressés dans la distribution des fruits et des légumes frais, soit pour déterminer des nouvelles possibilités dans la vente de ces produits, soit pour améliorer les conditions actuelles de ce commerce.

L'information contenue dans ce rapport n'a trait qu'aux fruits et légumes frais déchargés à Québec et revendus comme tels.

Dans ce rapport, le terme "volume" signifie quantité, et les termes "importation" et "importer" sont employés pour tout produit venant d'en dehors de la Province de Québec.

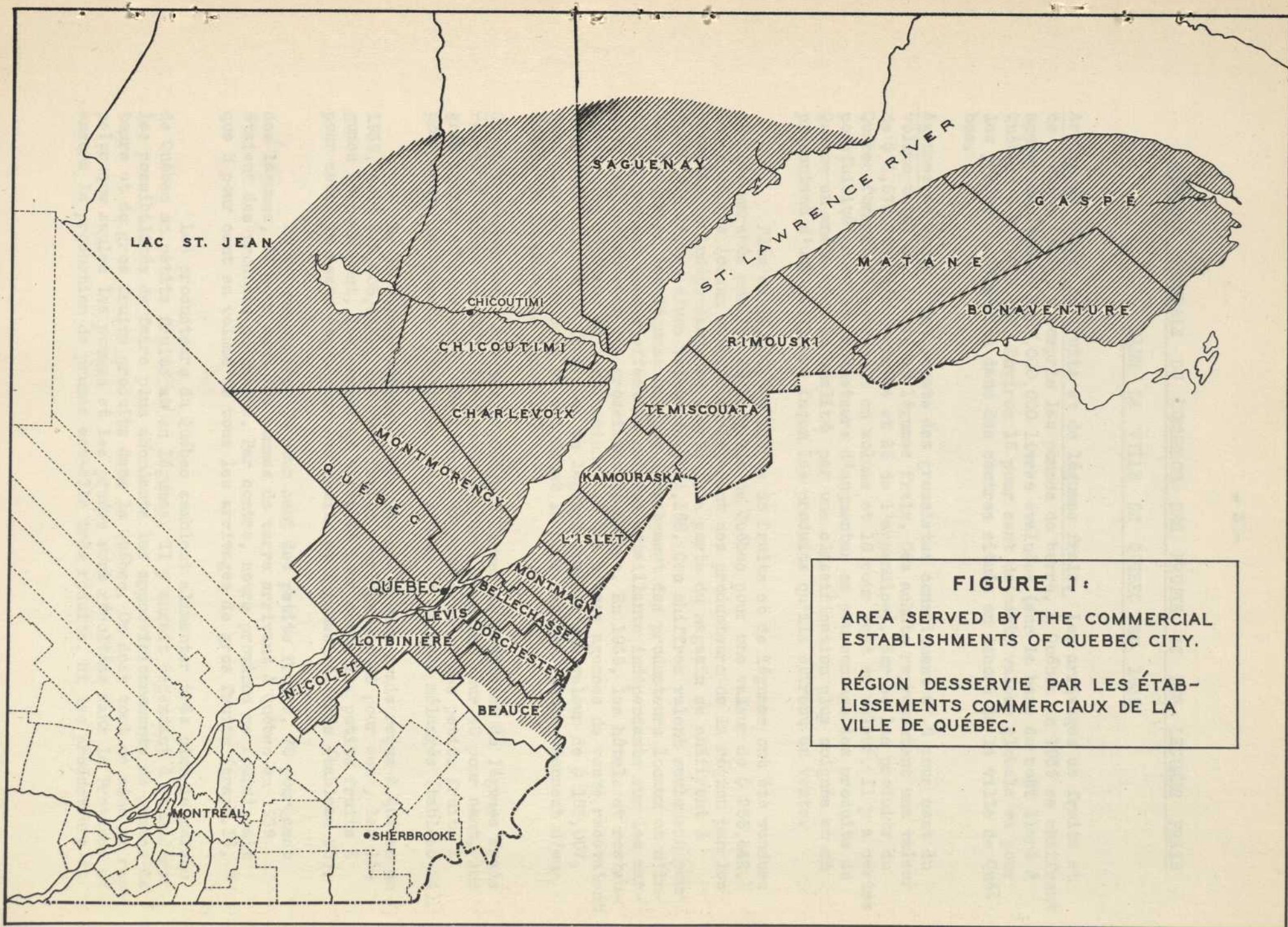
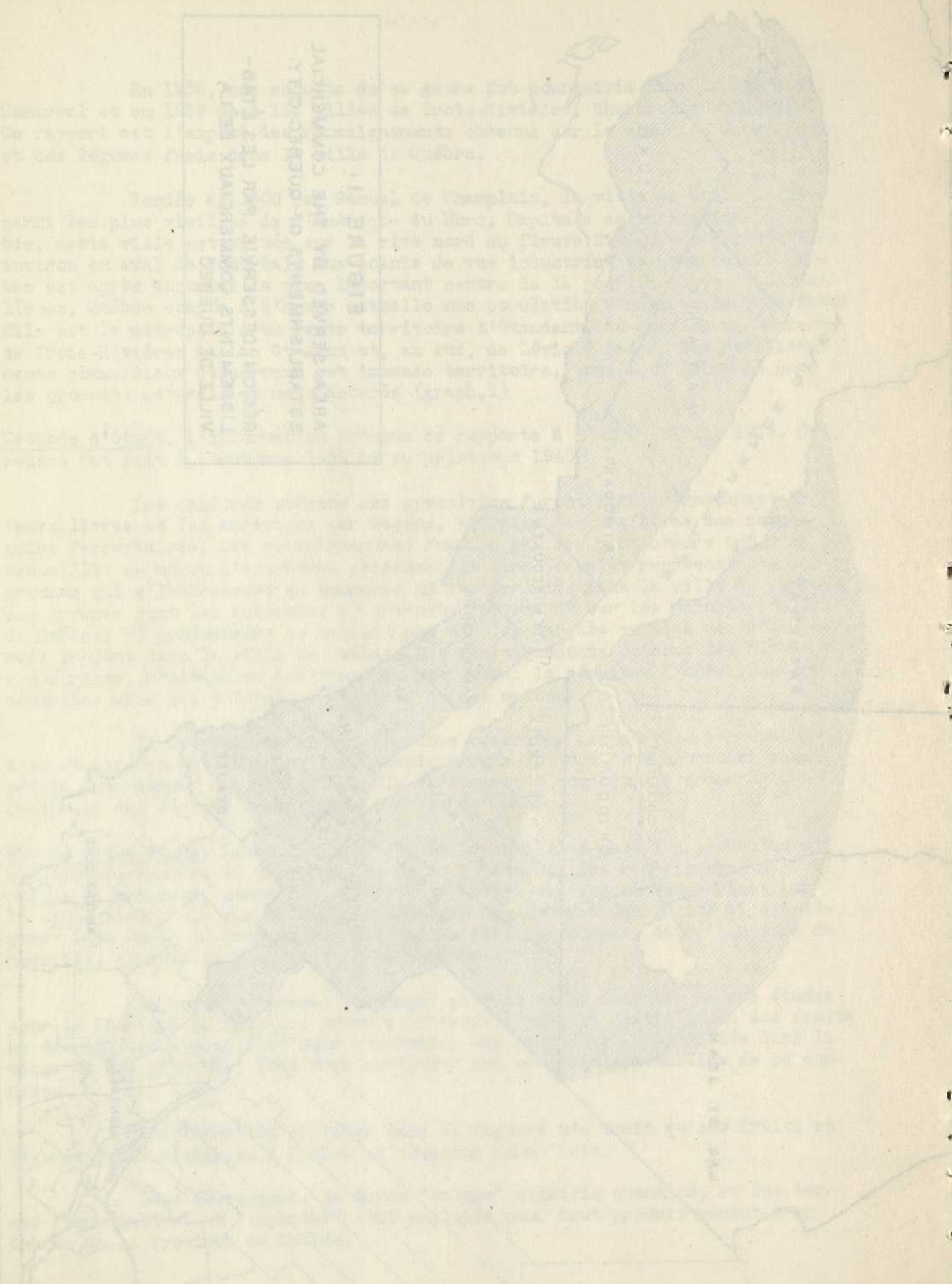


FIGURE 1:
 AREA SERVED BY THE COMMERCIAL ESTABLISHMENTS OF QUEBEC CITY.
 RÉGION DESSERVIE PAR LES ÉTABLISSEMENTS COMMERCIAUX DE LA VILLE DE QUÉBEC.

АГЕНТСТВО ПО
ПРЕДПРИЯТИЯМ
КОММЕРЦИАЛЬНЫМ
УЧРЕЖДЕНИЯМ
И ОБЩЕСТВЕННЫМ
ОБЪЕКТАМ
СЛУЖБЫ
СЛУЖБЫ
СЛУЖБЫ



ANALYSE GÉNÉRALE DU COMMERCE DES FRUITS ET DES LÉGUMES FRAIS

DANS LA VILLE DE QUÉBEC EN 1939

Arrivages totaux de fruits et de légumes frais. Les arrivages de fruits et de légumes frais, y compris les pommes de terre, à Québec en 1939 se chiffrent approximativement à 87,000,000 livres évaluées (sur la base du coût livré à Québec) à \$ 2,055,432. Environ 15 pour cent de cette valeur globale va pour les produits réexpédiés dans des centres situés en dehors de la ville de Québec.

Agences de vente. Les achats des grossistes constituent 67,8 pour cent du volume total des fruits et légumes frais. Ces achats représentent une valeur de \$ 1,575,795. (tableaux 24 et 25 de l'appendice). Sur ce les produits du Québec forment 27 pour cent en volume et 15 pour cent en valeur. Il y a certes possibilité pour les producteurs d'augmenter ce pourcentage des produits du Québec en améliorant la qualité par une classification plus soignée et en présentant d'une meilleure façon les produits qu'ils offrent en vente.

Plus de 13,000,000 livres de fruits et de légumes ont été vendues sur les marchés publics de la ville de Québec pour une valeur de \$ 255,442. Les produits locaux achetés directement des producteurs de la région par les détaillants indépendants et livrés à la porte du magasin se chiffrent à 3,260,900 livres d'une valeur de \$ 41,188. Ces chiffres valent seulement pour les fruits et les légumes achetés directement des producteurs locaux et n'incluent pas les achats effectués par les détaillants indépendants sur les marchés publics ou chez les grossistes de Québec. En 1939, les hôtels et restaurants, les hôpitaux et institutions, et les autres agences de vente recevaient 11,206,500 livres de fruits et de légumes frais d'une valeur de \$ 183,007, dont plus de 4 pour cent en volume et 12 pour cent en valeur viennent d'en dehors de la province (graph.2).

Groupes de denrées. Sur les 87,000,000 livres de fruits et de légumes frais reçues à Québec en 1939, les pommes de terre comptent pour 40 pour cent, les gros fruits 29 pour cent, les légumes 28 pour cent et les petits fruits 2 pour cent, la balance allant pour les fruits et légumes mélangés (tableau 24).

De la valeur totale des fruits et légumes frais reçus à Québec en 1939, soit \$ 2,055,432., les gros fruits représentent 44 pour cent, les légumes 29 pour cent, les pommes de terre 23 pour cent, les petits fruits 3 pour cent, le reste étant pour les fruits et légumes mélangés (tableau 25).

En volume environ 96 pour cent des petits fruits, 70 pour cent des légumes, 64 pour cent des pommes de terre arrivant à Québec en 1939 étaient des produits du Québec. Par contre, notre province ne fournissait que 8 pour cent en volume de tous les arrivages de gros fruits (graph.3).

Les producteurs du Québec semblent alimenter très bien le marché de Québec en petits fruits et en légumes. Il y aurait cependant à considérer les possibilités de faire plus abondants les approvisionnements de pommes de terre et de gros fruits produits dans le Québec. On doit tout de même se rappeler que seules les pommes et les prunes sont récoltées dans la Province et encore la production de prunes est-elle très réduite. Si les producteurs du

Québec veulent augmenter les approvisionnements de gros fruits sur le marché, ce ne peut être qu'avec les pommes.

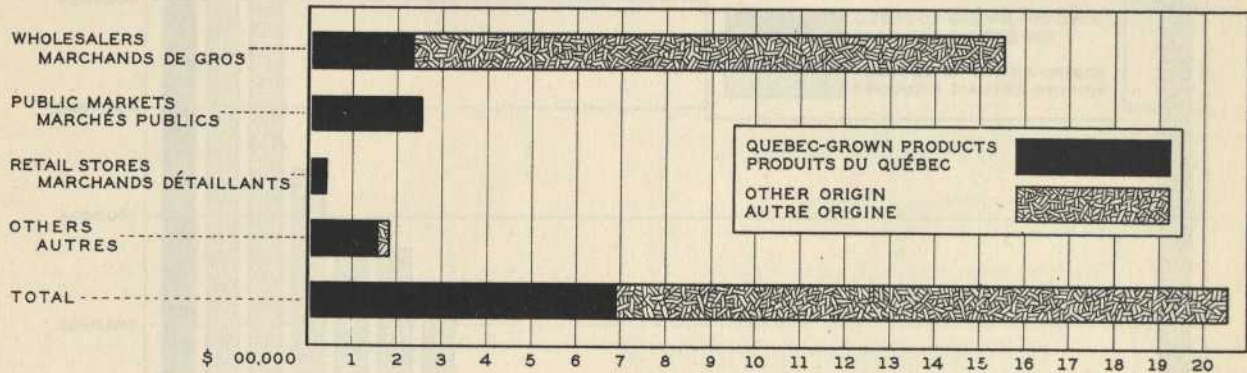
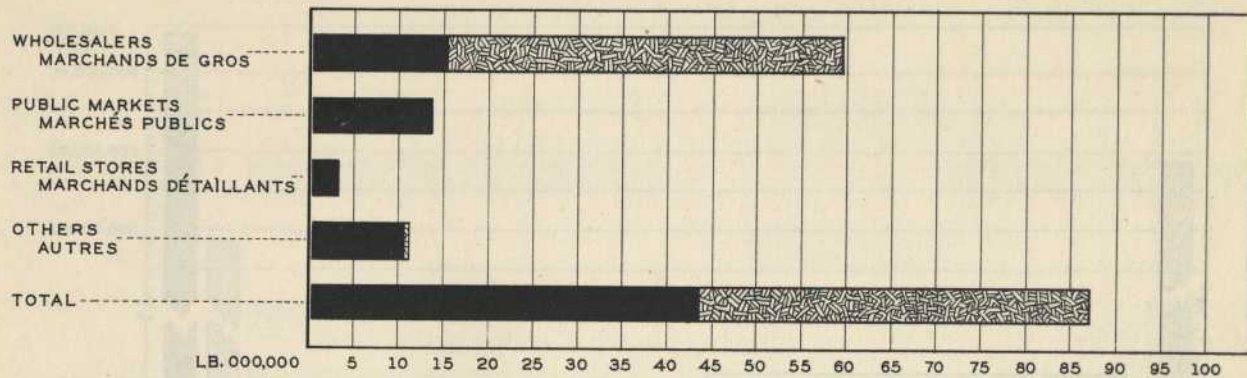
Denrées. De toutes les denrées arrivant à Québec en 1939, les pommes de terre se classent en tête avec un volume de plus de 35,139,800 livres d'une valeur de \$ 481,921 (tableau 26). Les pommes tiennent le second rang avec un volume de 8,594,500 livres et une valeur de \$205,726. Suivent les bananes avec 6,169,100 livres évaluées à \$ 240,985 et les oranges avec 4,720,900 livres d'une valeur de \$ 205,624. Viennent ensuite six légumes qui sont par ordre d'importance: Les tomates avec plus de 4,000,000 livres valant plus de \$ 163,000, puis les oignons, la laitue, les carottes, les choux et les navets comptant pour plus de 2,000,000 livres chacun. Les fraises représentent plus de 80 pour cent en volume et 78 pour cent en valeur de tous les arrivages de petits fruits à Québec en 1939 (graph.4).

Provenance des denrées. La production de fruits et de légumes frais est grandement limitée par les conditions climatiques. La saison de végétation est plutôt courte dans l'est du Canada et, comme règle générale dans la Province de Québec, elle débute en avril pour se terminer avec les gelées d'automne.

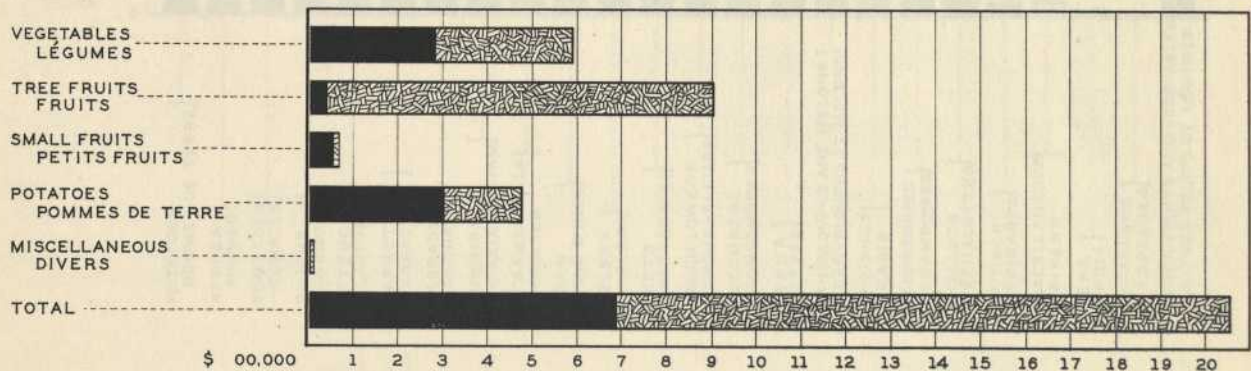
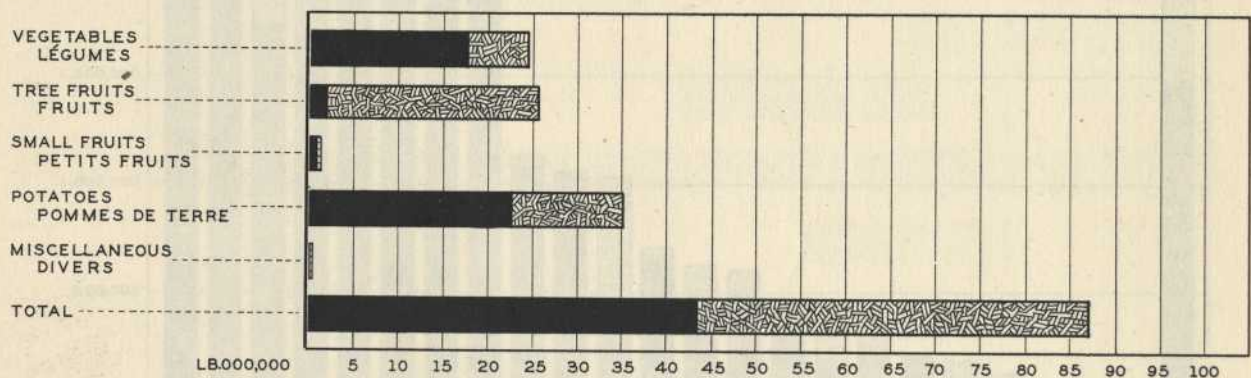
Les facilités d'entreposage permettent la prolongation de la période de vente de certains légumes, tels les pommes de terre, les carottes, les betteraves, les oignons, les choux et les choux de Siam, et même des pommes. Cependant il y a toujours une demande considérable pour les légumes frais durant les mois d'hiver et on doit s'en procurer d'autres régions mieux favorisées sous le rapport du climat. Il est évidemment superflu d'ajouter que les importations de fruits tels que les agrumes (citrus) et les bananes s'imposent d'un bout à l'autre de l'année.

Les fruits et légumes les plus importants vendus à Québec en 1939 peuvent se diviser en deux groupes principaux; les produits importés et les produits locaux. Ce dernier groupe peut être subdivisé en fruits et légumes dont il n'y a pratiquement pas eu d'importation et en fruits et légumes dont la production locale insuffisante dut être comblée à certaines saisons par des arrivages de provenance étrangère à la Province de Québec.

Le graphique 5 indique la période de vente des légumes locaux. Il y eut sur le marché des approvisionnements de pommes de terre, de choux de Siam et de panais locaux tout le cours de l'année. La plupart des autres légumes furent offerts en vente sur la fin de l'été et durant les mois d'automne. Quelques uns, tels que les choux, les betteraves, les oignons et les carottes, furent en partie vendus à l'automne et en partie entreposés durant quelques mois pour mise en vente durant l'hiver. Des légumes venant des États-Unis principalement alimentent le marché de Québec durant la saison morte.

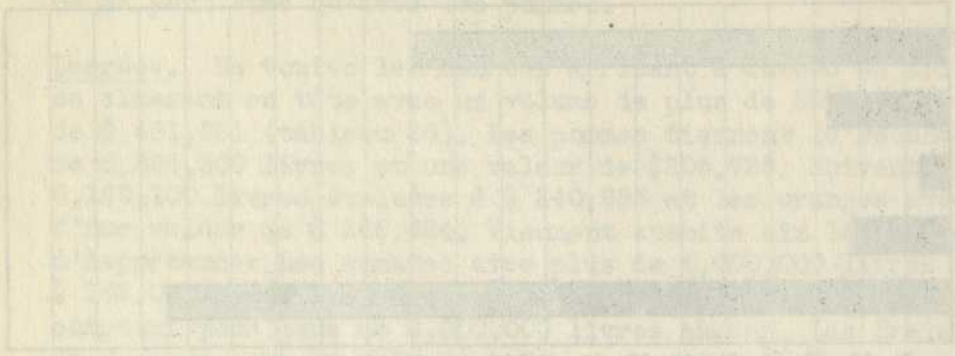


Graphique 2.- Quantité et valeur des fruits et des légumes frais reçus par les différentes agences de vente, dans la ville de Québec, en 1939.



Graphique 3.- Quantité et valeur, par groupe de denrées, des fruits et des légumes frais reçus dans la ville de Québec, en 1939.

Graphique 2 - Quantité et valeur des fruits de cerises, des fraises et des framboises, en 1939.

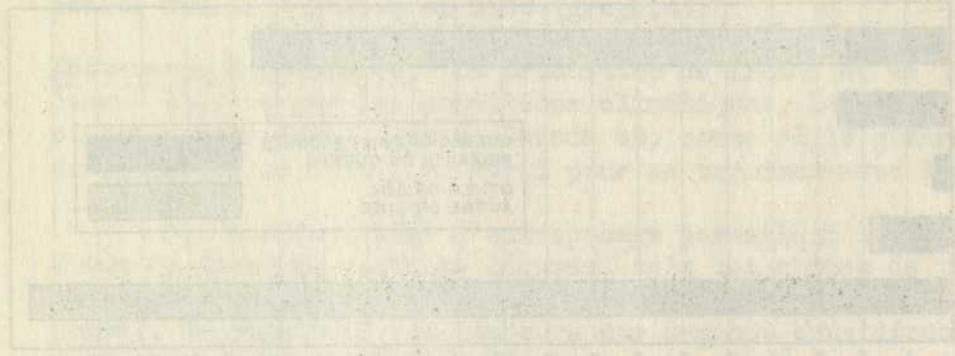


Quantité et valeur des fruits de cerises, des fraises et des framboises, en 1939.

Quantité

Valeur

Graphique 3 - Quantité et valeur des fruits de cerises, des fraises et des framboises, en 1939.



Quantité et valeur des fruits de cerises, des fraises et des framboises, en 1939.

Quantité

Valeur

Graphique 4 - Quantité et valeur des fruits de cerises, des fraises et des framboises, en 1939.



Quantité et valeur des fruits de cerises, des fraises et des framboises, en 1939.

Quantité

Valeur

Graphique 5 - Quantité et valeur des fruits de cerises, des fraises et des framboises, en 1939.

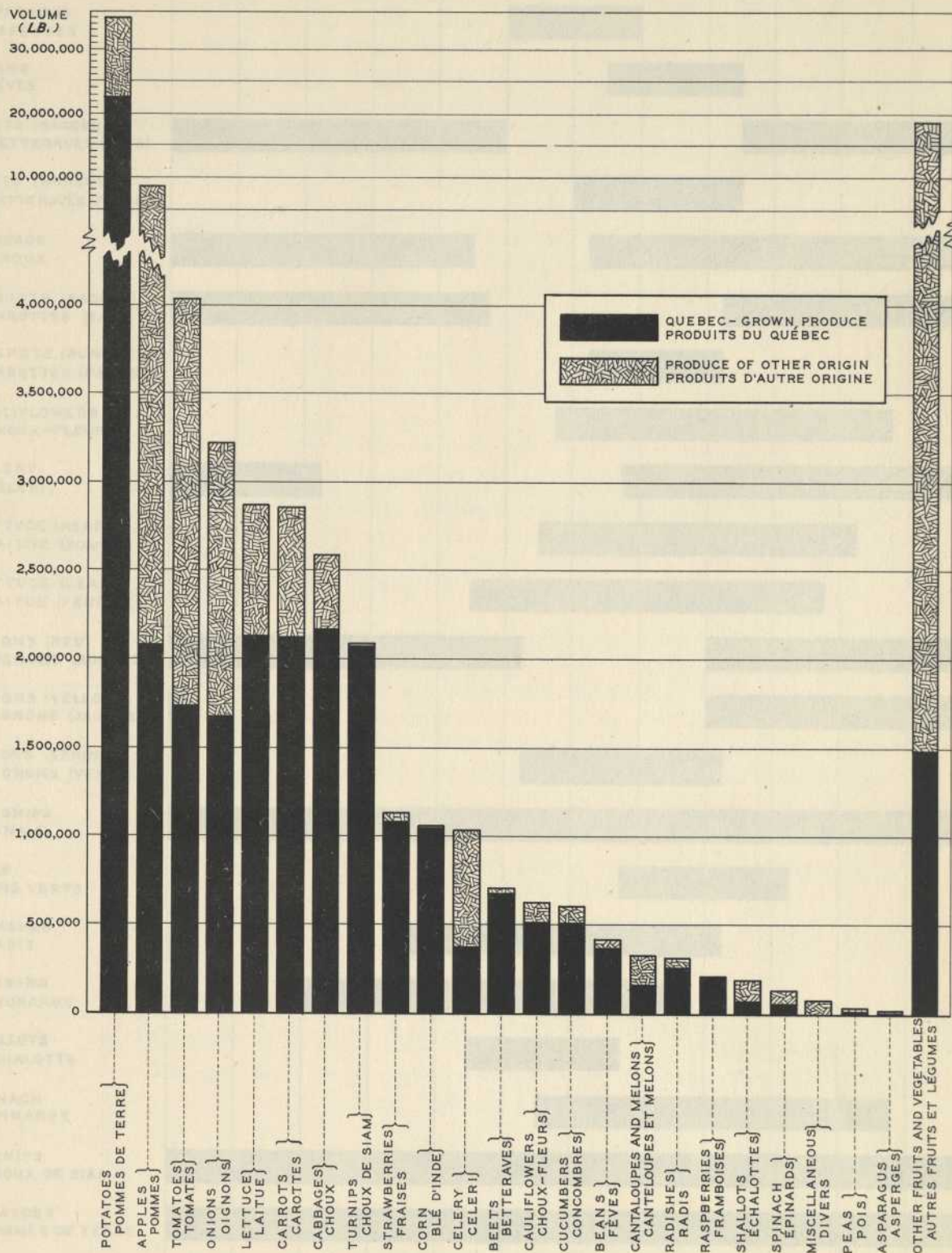


Quantité et valeur des fruits de cerises, des fraises et des framboises, en 1939.

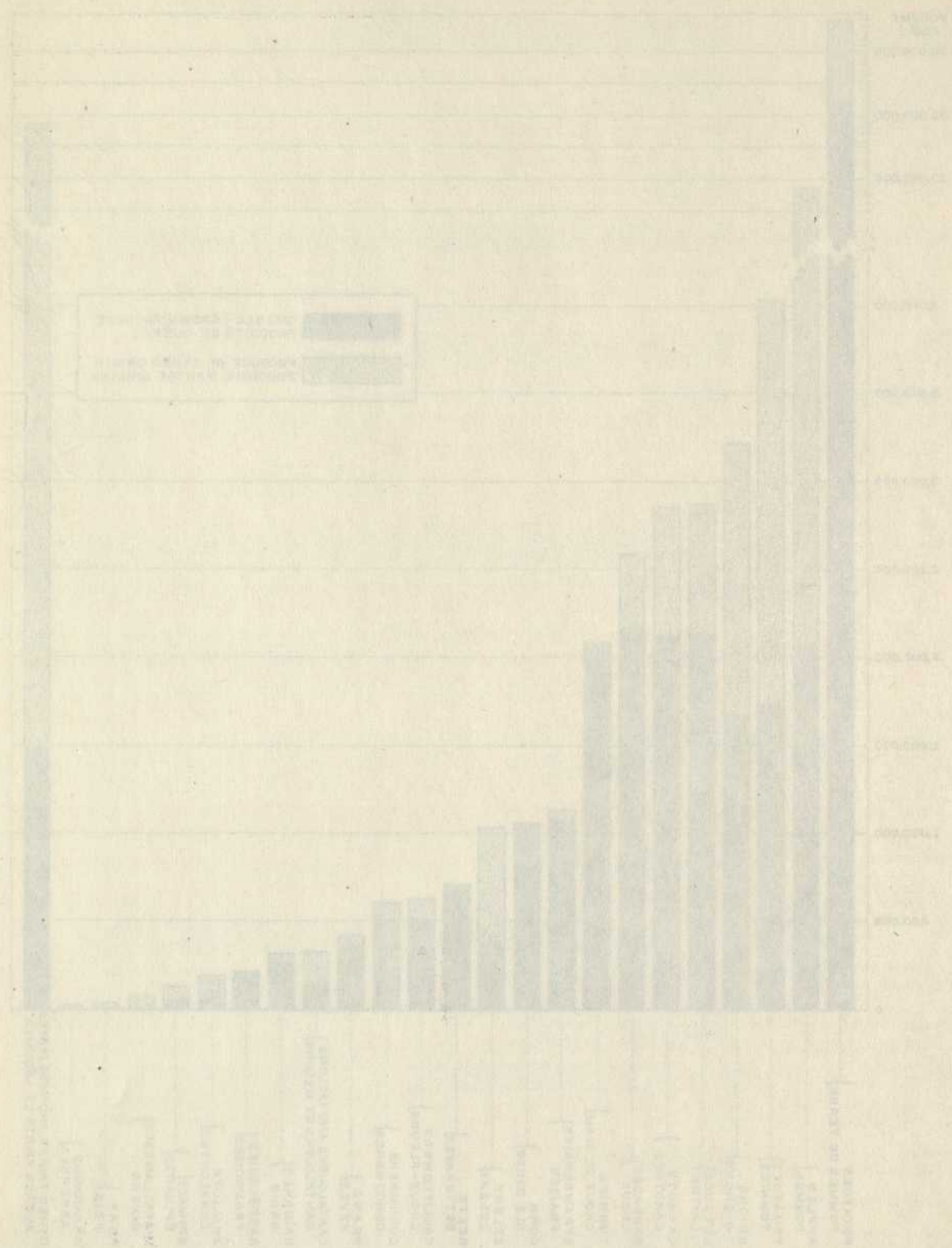
Quantité

Valeur

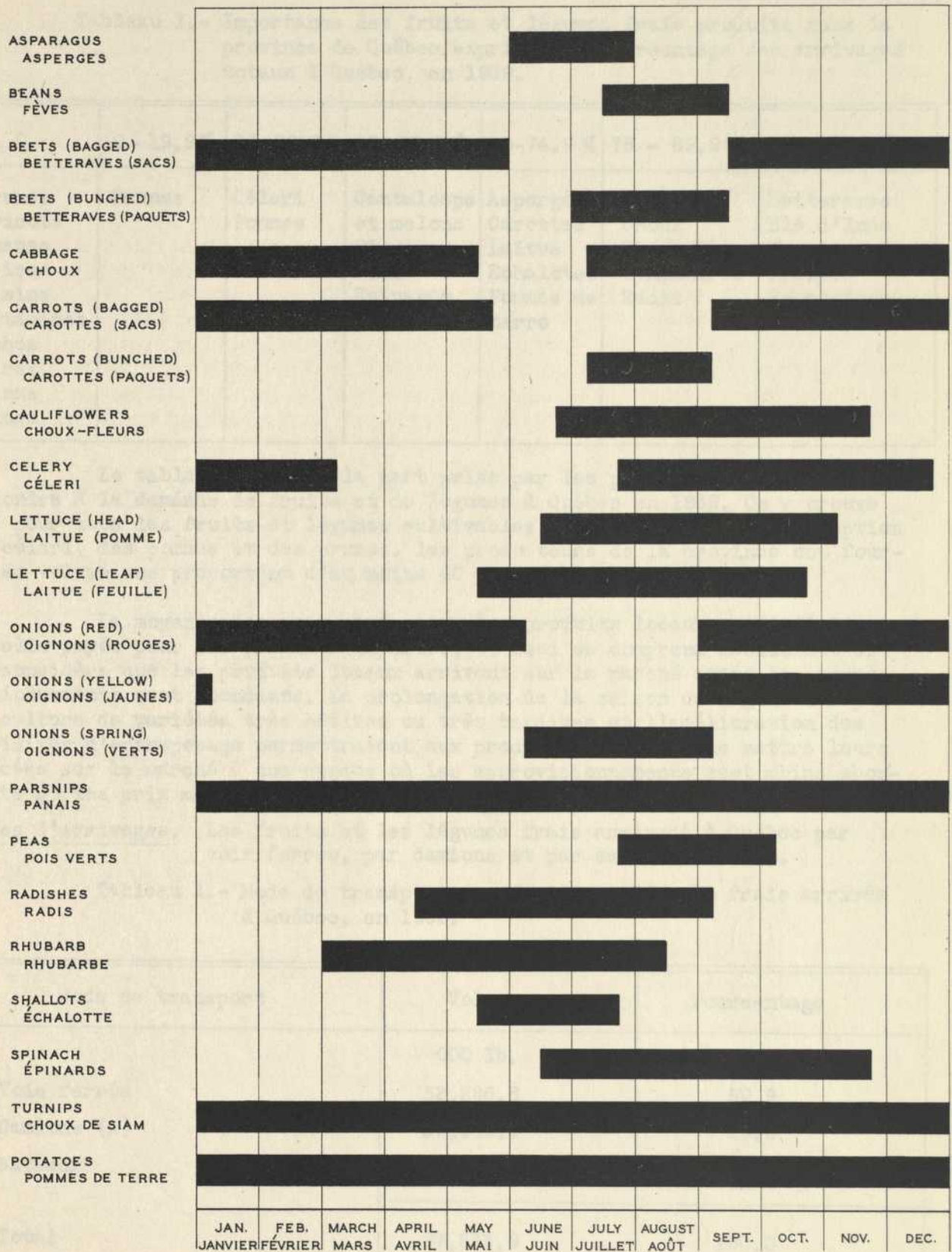
Graphique 6 - Quantité et valeur des fruits de cerises, des fraises et des framboises, en 1939.



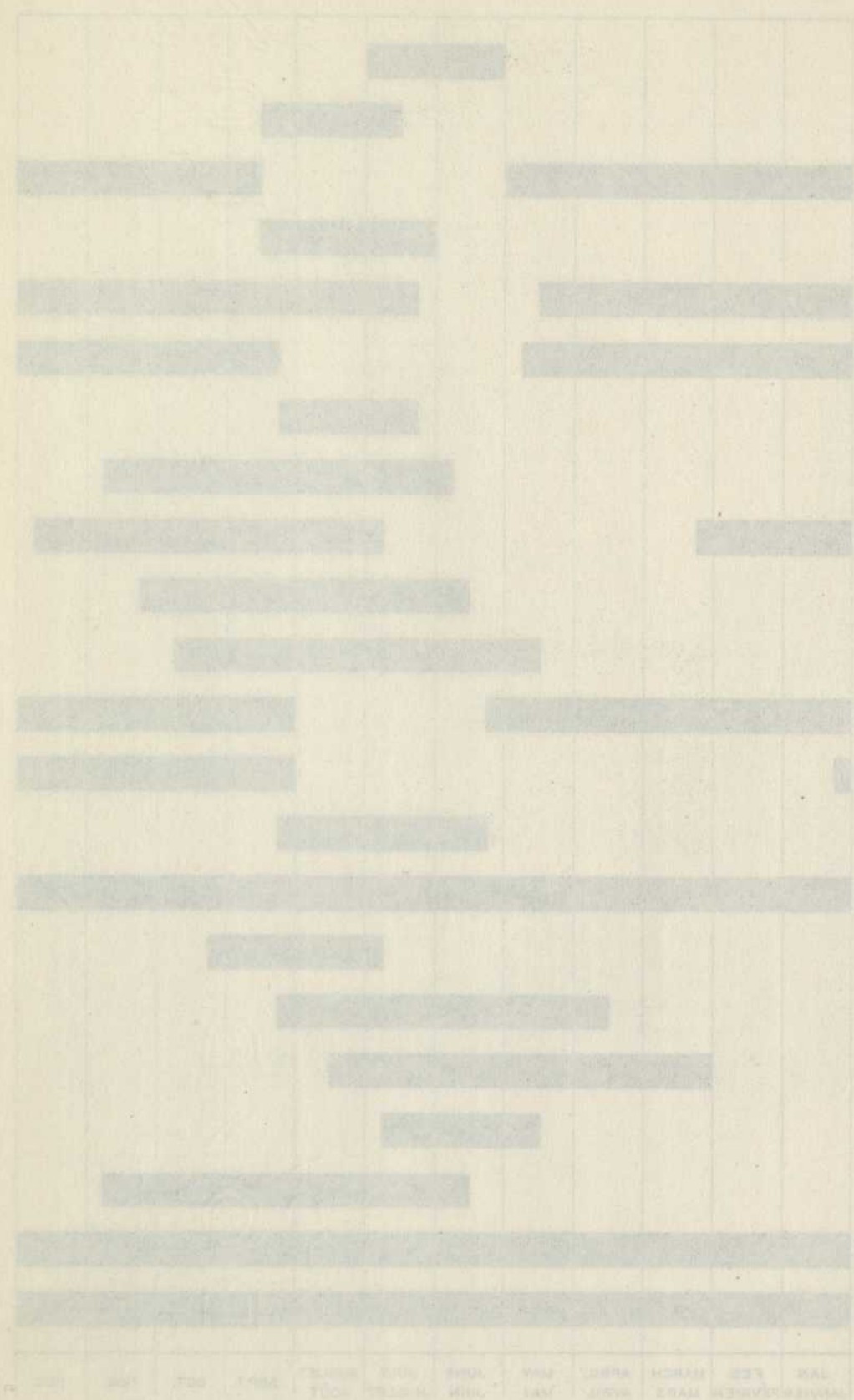
Graphique 4.- Volume, par denrée, des arrivages de fruits et de légumes frais dans la ville de Québec, en 1939.



Graphique A - Volume, par année, des arrivages de fruits et de légumes frais dans la ville de Québec, en 1859.



Graphique 5.- Période de vente des légumes cultivés dans la province de Québec, moyenne 1938 - 1939.
 (Réf. Division de l'Information, Service des Marchés, Ottawa.)



ANCHOVIES
 ASPARAGUS
 BEANS
 BEETS (BONDED)
 BEETS (UNBONDED)
 CARROTS
 CAULIFLOWERS
 CELERY
 CELERY (BONDED)
 CELERY (UNBONDED)
 CUCUMBERS
 CUCUMBERS (BONDED)
 CUCUMBERS (UNBONDED)
 EGGS
 EGGS (BONDED)
 EGGS (UNBONDED)
 GARLIC
 GARLIC (BONDED)
 GARLIC (UNBONDED)
 GREEN BEANS
 GREEN BEANS (BONDED)
 GREEN BEANS (UNBONDED)
 GREEN PEAS
 GREEN PEAS (BONDED)
 GREEN PEAS (UNBONDED)
 GREEN SPINACH
 GREEN SPINACH (BONDED)
 GREEN SPINACH (UNBONDED)
 LEEKS
 LEEKS (BONDED)
 LEEKS (UNBONDED)
 MUSHROOMS
 MUSHROOMS (BONDED)
 MUSHROOMS (UNBONDED)
 ONIONS
 ONIONS (BONDED)
 ONIONS (UNBONDED)
 POTATOES
 POTATOES (BONDED)
 POTATOES (UNBONDED)

Graphique 5. - Période de vente des légumes cultivés dans la province de
 Québec, moyenne 1938 - 1939.
 (Rél. Division de l'Information, Service des Marchés, Ottawa.)

Tableau 1.- Importance des fruits et légumes frais produits dans la province de Québec exprimée en pourcentage des arrivages totaux à Québec, en 1939.

0	0 - 19.9%	20-39.9%	40-59.9%	60-74.9%	75 - 89.9%	90 - 100 %
Agrumes	Prunes	Céleri	Cantaloups	Asperges	Haricots	Betteraves
Abricots		Pommes	et melons	Carottes	Choux	Blé d'Inde
Bananes			Oignons	Laitue	Choux-Flours	Navets
Cerises			Pois	Echalotes	Concombres	Fraises
Raisins			Epinards	Pommes de	Radis	Framboises
Nectarines			Tomates	terre		
Pêches						
Poires						
Ananas						
Coings						

Le tableau 1 montre la part prise par les produits du Québec pour répondre à la demande de fruits et de légumes à Québec en 1939. On y trouve que pour tous les fruits et légumes cultivables dans le Québec, à l'exception du céleri, des pommes et des prunes, les producteurs de la province ont fourni en volume une proportion d'au moins 40 pour cent.

La moyenne des prix payés pour les produits locaux est inférieure à celle payée pour les produits importés, et ceci se comprend facilement si on considère que les produits locaux arrivent sur le marché quand les approvisionnements sont abondants. La prolongation de la saison de végétation par la culture de variétés très hâtives ou très tardives et l'amélioration des facilités d'entreposage permettraient aux producteurs locaux de mettre leurs denrées sur le marché à une époque où les approvisionnements sont moins abondants et les prix meilleurs.

Modes d'arrivages. Les fruits et les légumes frais arrivent à Québec par voir ferrée, par camions et par eau (tableau 2).

Tableau 2.- Mode de transport des fruits et légumes frais arrivés à Québec, en 1939.

Mode de transport	Volume	Pourcentage
	000 lb.	%
Voie ferrée	52,286.8	59.9
Camions (x)	25,341.3	29.0
Bateaux	9,645.8	11.1
Total	87,273.9	100.0

(x) Inclue une certaine quantité de fruits et de légumes apportés à Québec par voitures à traction animale.

Le Pacifique Canadien (C.P.R.) dessert la rive nord du Saint-Laurent et le Canadien National (C.N.R.) la rive sud. Le C.N.R. traverse le fleuve sur le pont de Québec pour se rendre dans la ville. Le transport sur le Saint-Laurent commence entre Québec et Montréal dès l'ouverture de la navigation. Les deux routes nationales de la rive nord et de la rive sud sont utilisées jusqu'à un certain point pour le transport par camions des denrées en provenance de Montréal, et les producteurs locaux qui vendent leurs denrées à Québec se servent presque exclusivement de ce moyen de transport.

Près de 60 pour cent du volume total des fruits et légumes frais reçus à Québec en 1939 arrivait par voie ferrée et les arrivages par wagons complets comptent pour près de 90 pour cent de ces arrivages par voie ferrée. Le fait que les chemins de fer opèrent toute l'année durant explique bien pourquoi les arrivages par voie ferrée sont plus élevés que les arrivages par les autres moyens de transport. Plusieurs routes sont fermées à la circulation durant les mois d'hiver et les arrivages par camions ne représentent pour cette raison que 29 pour cent des arrivages totaux, et un fort pourcentage de cette quantité va pour les denrées apportées à Québec par les producteurs locaux. Le total des arrivages par camions inclue aussi une petite quantité de produits arrivant à Québec par voitures à traction animale. Le transport par bateaux est utilisé principalement par les grossistes de Montréal durant l'été. Les goélettes servent aussi au transport des produits d'un certain nombre de producteurs. Les arrivages par eau représentent 11 pour cent des arrivages totaux de fruits et de légumes frais. Cette possibilité d'utiliser l'un ou l'autre de ces trois moyens de transport a pour effet d'amener les compagnies de transport à offrir leurs services aux meilleurs taux possibles. Les compagnies ferroviaires, par exemple, abaissent leurs tarifs pour entrer en compétition avec le camionnage et le transport par eau durant l'été.

Répartition des ventes aux différentes catégories d'acheteurs à Québec, en 1939.

Les grossistes et les marchés publics, y compris les producteurs vendant en dehors des marchés aux différentes catégories d'acheteurs représentent les deux plus importants canaux de distribution des fruits et légumes frais dans la ville de Québec. On estime pour 1939 la valeur totale des ventes de fruits et de légumes à Québec et dans les environs à \$ 2,462,936.

Les ventes aux détaillants par les grossistes et les producteurs se chiffrent à \$ 1,426,464, soit environ 58 pour cent des ventes totales de fruits et de légumes (tableau 3). Un montant de \$ 381,264, soit plus de 15 pour cent des ventes totales, va pour les fruits et légumes vendus dans des centres ruraux voisins de la ville de Québec. Les ventes aux hôtels et aux restaurants s'élèvent à \$ 97,175 et les ventes aux hôpitaux et aux institutions à \$ 187,319. A leur domicile ou sur les marchés publics, les consommateurs ont acheté directement des producteurs pour plus de \$ 250,000. de fruits et de légumes frais.

Tableau 3.- Répartition des ventes totales de fruits et de légumes frais (ventes sur les marchés publics comprises) aux différentes catégories d'acheteurs à Québec, en 1939.

Catégories d'acheteurs	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Détaillants	1,426,464	57.9
Centres ruraux	381,264	15.5
Hôtels et restaurants	97,175	3.9
Hôpitaux et institutions	187,319	7.6
Consommateurs	254,092	10.3
Autres	116,622	4.8
Total	2,462,936	100.0

La balance représente la valeur des fruits et des légumes achetés par les colporteurs, les camionneurs, les industrie de la pulpe et du papier, les compagnies de chemins de fer et de navigation, etc.

LE COMMERCE DES GROSSISTES DE QUÉBEC

La fonction d'un marché est de rassembler toutes les denrées en demande et de les offrir en vente, par l'entremise des grossistes, des revendeurs et des détaillants à des prix à la portée des consommateurs.

Le commerce de gros des fruits et légumes dans la ville de Québec est concentré dans la plus vieille partie de la Basse-Ville et près de la falaise sur laquelle est construite la Haute-Ville. Les édifices occupés par les grossistes sont à proximité des embranchements des voies ferrées et non loin des quais des compagnies de navigation, d'où économie dans le déchargement des wagons et le transbordement des produits du bateau à l'entrepôt du grossiste ou aux entrepôts frigorifiques bâtis dans le même district.

On compte onze grossistes en fruits et légumes dans la ville de Québec, et six d'entre eux font en outre le commerce de denrées telles que poissons, "provisions", viandes, épicerie, etc. Ces grossistes agissent comme importateurs et revendeurs et la presque totalité des importations de fruits et de légumes des autres provinces canadiennes ou de l'étranger, se fait par leur entremise. Ils manipulent aussi un bon pourcentage de produits du Québec et achètent régulièrement des grossistes de Montréal et des agents à commission.

Les grossistes constituent la plus importante agence de distribution de fruits et de légumes frais dans la ville de Québec, et en 1939 leurs achats en fruits et légumes s'élevaient à plus de 59,000,000 livres d'une valeur de plus de \$ 1,500,000. Ces chiffres représentent respectivement plus de 67 pour cent en volume et 76 pour cent en valeur de tous les arrivages de fruits et de légumes frais à Québec, en 1939.

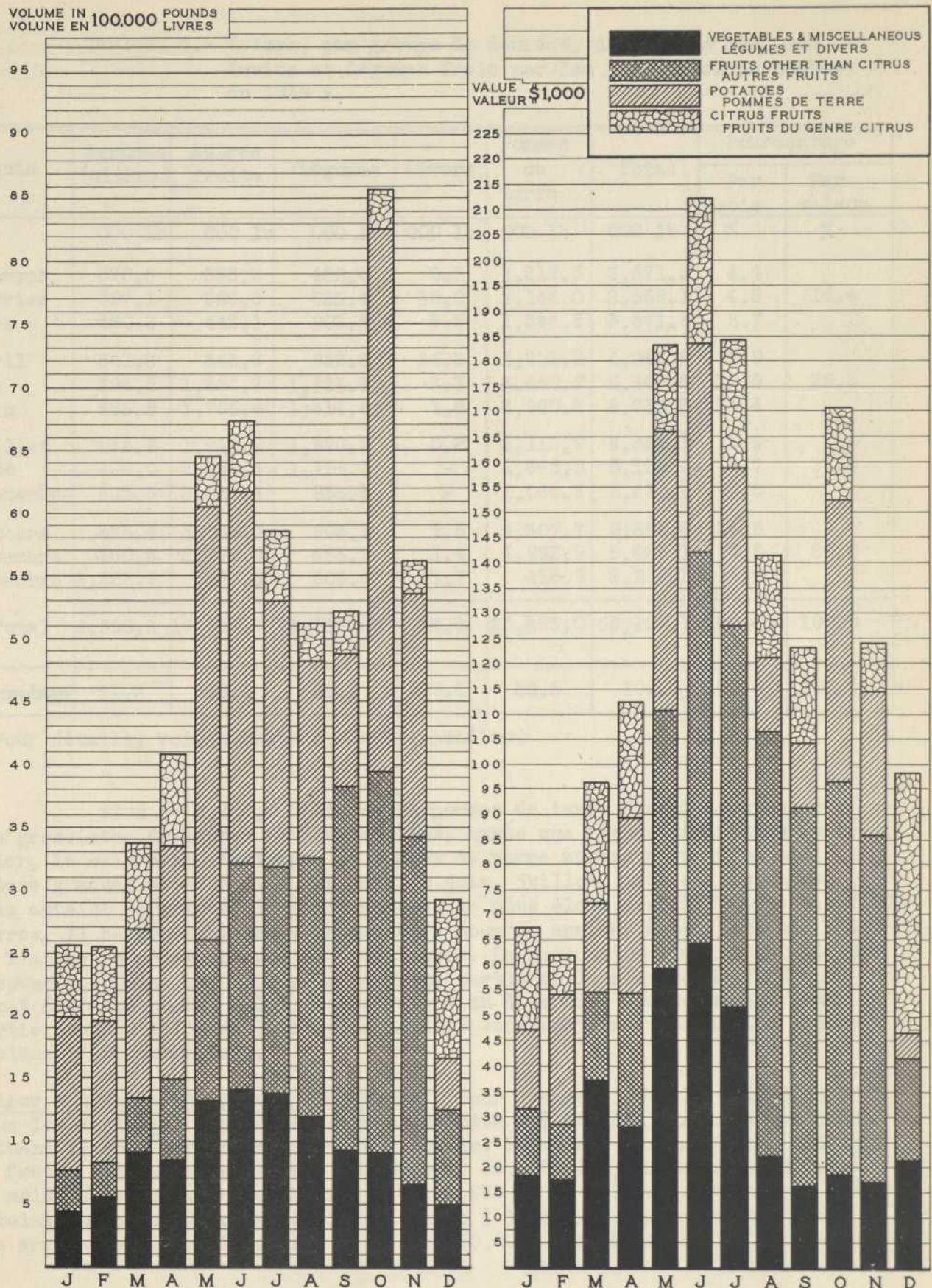
Volume et valeur mensuels des arrivages. Le graphique 6 montre le volume et la valeur des arrivages mensuels de fruits et de légumes frais chez les grossistes de Québec, en 1939.

Au point de vue volume, c'est en janvier et février que les arrivages furent les plus bas de l'année avec 2,571,500 livres et 2,568,100 livres respectivement pour chacun de ces deux mois. Les arrivages augmentent graduellement en mars et avril, puis subitement en mai et juin, dépassant même 6,000,000 livres dans chacun de ces deux derniers mois. En juillet, août et septembre les arrivages sont pour plus d'un million de livres inférieurs à ceux de juin. Le plus fort volume mensuel est atteint en octobre avec plus de 8½ millions de livres. Les arrivages tombent subitement à 5,625,100 livres en novembre et 2,936,300 livres en décembre (tableau 4).

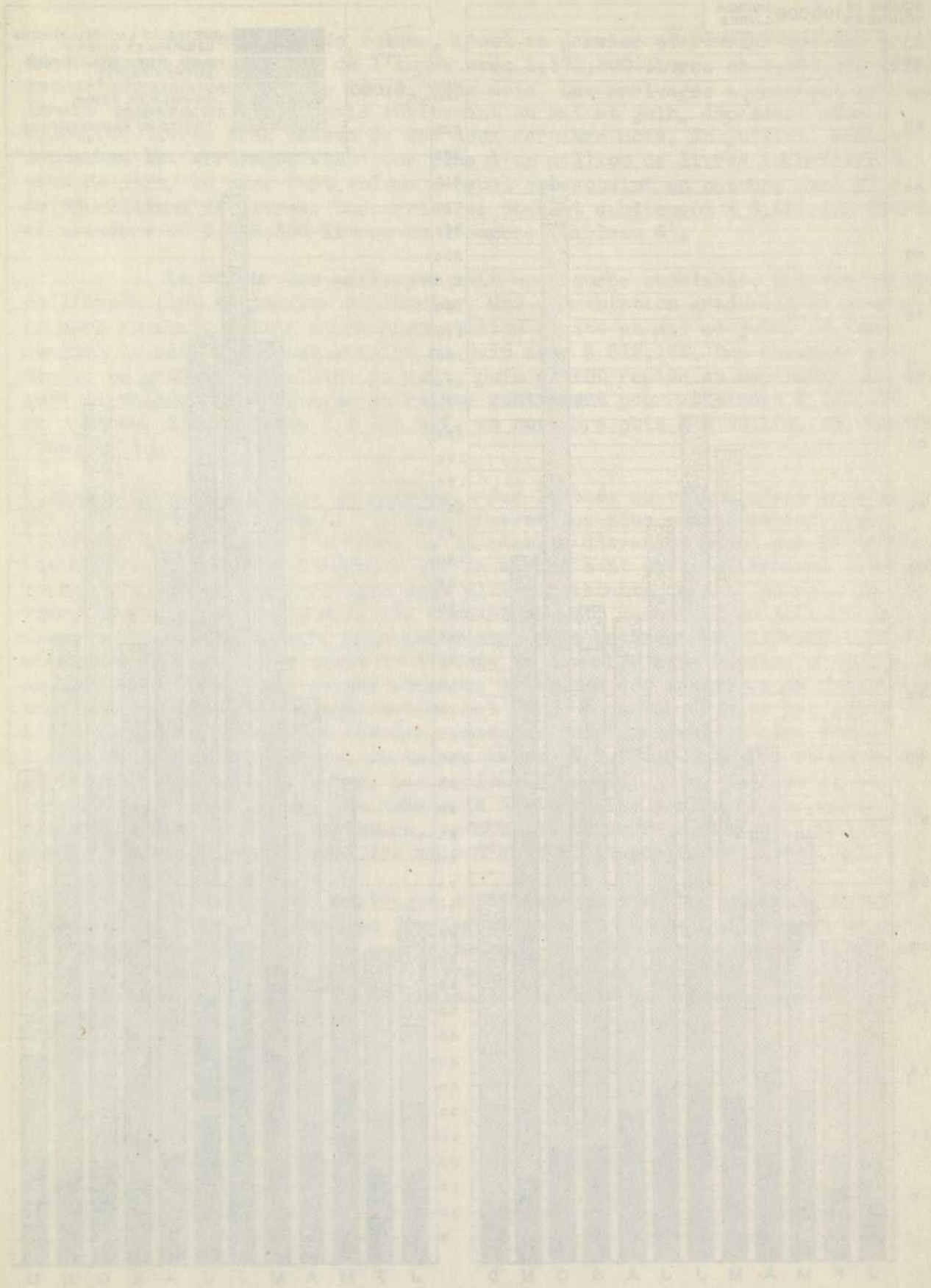
La valeur des arrivages suit une courbe semblable. Les bas points de l'année sont en janvier et février, une augmentation graduelle se poursuit en mars et avril suivie d'une augmentation subite en mai et juin. Le point mensuel le plus élevé est atteint en juin avec \$ 212,188. Une descente graduelle se produit en juillet et août, puis plutôt rapide en septembre, après quoi la valeur des arrivages se relève subitement pour atteindre \$ 170,908. en octobre. Elle retombe à \$ 124,067. en novembre puis à \$ 98,100. en décembre (tableau 5).

Volume mensuel par groupe de denrées. - Sur la base du volume c'est en décembre que les arrivages d'agrumes (citrus) furent les plus considérables, soit 1,262,700 livres, avec l'arrivée de la récolte d'oranges Navel sur le marché. Les approvisionnements d'agrumes sur le marché sont particulièrement abondants durant l'hiver et les arrivages sont plutôt constants durant les mois de janvier, février, mars et avril. Ils tombent en mai, remontent en juin et juillet alors que les citrons sont plus abondants, puis baissent régulièrement pour atteindre leur plus bas point de l'année en novembre avec à peine un peu plus de 260,000 livres. Pour ce qui concerne le volume des arrivages de fruits autres que les agrumes, l'augmentation est ferme à partir du plus bas point de l'année, 266,600 livres en février, jusqu'au point mensuel le plus élevé, 3,046,900 livres en octobre. Ce volume baisse à 2,776,800 livres en novembre et 648,500 livres en décembre. Les arrivages de mai, juin, juillet et août forment le gros du volume des achats de bananes. Les arrivages de pommes les plus importants sont en septembre, octobre et novembre, alors que pour les pêches et les poires ce sont les mois d'août et de septembre (graph 6a).

Le volume des arrivages de légumes part au bas point de 450,000 livres en janvier, augmente en février et mars et baisse quelque peu en avril. Il remonte subitement en mai pour atteindre en juin le point mensuel le plus élevé de l'année, soit 1,400,000 livres. Une baisse régulière se poursuit alors jusqu'à la fin de l'année, selon la quantité de produits locaux arrivant sur le marché.



Graphique 6 (a & b).- Quantité et valeur, par groupe de denrées, des achats mensuels de fruits et des légumes frais par les grossistes de la ville de Québec, en 1939.



Graphique 8 (a & b). - Quantité et valeur, par groupe de données, des déchets mensuels de fruits et des légumes frais par les grossistes de la ville de Québec, en 1928.

Tableau 4.- Volume, par groupe de denrées, des achats mensuels de fruits et légumes frais par les grossistes de Québec, en 1939 x.

Mois	Agrumes (citrus)	Autres fruits	Légumes	Divers	Pommes de terre	Total	Pourcentage	
							Par mois	Par saison
	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	%	%
Janvier	570.6	333.2	450.0	0.1	1,217.6	2,571.5	4.4	
Février	597.1	266.6	523.4	38.0	1,143.0	2,568.1	4.3	14.4
Mars	680.2	442.1	902.5	2.2	1,344.8	3,371.8	5.7	
Avril	641.2	642.6	832.8	24.2	1,951.8	4,092.6	6.9	
Mai	394.5	1,283.2	1,321.7	3.3	3,460.9	6,463.6	10.9	29.2
Juin	563.5	1,795.4	1,414.4	1.8	2,960.2	6,735.3	11.4	
Juillet	562.9	1,811.8	1,376.5	0.2	2,112.9	5,864.3	9.9	
Août	406.0	2,059.4	1,194.1	-	1,465.5	5,125.0	8.7	27.4
Septembre	333.8	2,881.2	938.1	-	1,066.8	5,219.9	8.8	
Octobre	325.4	3,046.9	905.1	1.5	4,307.7	8,586.6	14.5	
Novembre	260.3	2,776.8	653.7	1.4	1,932.9	5,625.1	9.5	29.0
Décembre	1,262.7	643.5	604.5	1.7	418.9	2,936.3	5.0	
Total	6,598.2	17,987.7	11,116.8	74.4	23,383.0	59,160.1	100.0	100.0
Fourcentage	11.2	30.4	18.8	0.1	39.5	100.0	100.0	100.0

x Pour détails, voir tableau 27 de l'appendice.

Plus de 1,200,000 livres de pommes de terre furent achetées par les grossistes de Québec en janvier 1939. Après une légère diminution en février, le volume des arrivages de pommes de terre augmente jusqu'en mai, baisse graduellement durant les mois de juin, juillet, août et septembre, puis atteint en octobre le point mensuel le plus élevé pour 1939 avec 4,307,700 livres. Il baisse subitement en novembre pour en arriver à son plus bas point de l'année en décembre avec 418,900 livres. Le haut point atteint en mai correspond à la mise sur le marché de cette partie de la récolte de 1938 qui avait été entreposée; celui d'octobre est dû à la mise sur le marché d'une partie substantielle de la récolte de 1939 dont une bonne proportion a probablement été entreposée.

Valeur mensuelle par groupe de denrées. Pour l'année 1939, la valeur de tous les arrivages d'agrumes (citrus) s'élève à \$ 281,672. Les oranges constituent 73 pour cent de cette valeur totale. La valeur par mois des arrivages de fruits citrus varie entre \$ 18,000 et \$ 30,000 à l'exclusion toutefois du mois de mai où elle se chiffre à \$ 16,683 et du mois de novembre où elle atteint son plus bas point de l'année avec \$ 13,602. En décembre la valeur des arrivages de fruits citrus dépasse \$ 50,000. (graph. 6b).

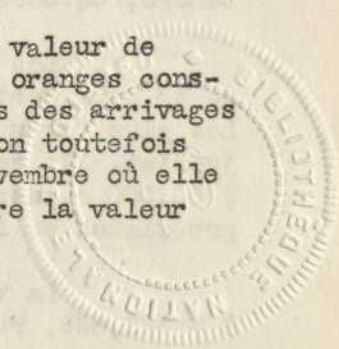


Tableau 5.- Valeur, par groupe de denrées, des achats mensuels de fruits et de légumes frais par les grossistes de Québec, en 1939. x

Mois	Agrumes (citrus)	Autres fruits	Légumes	Divers	Pommes de terre	Total	Pourcentage	
							Par mois	Par saison
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%	%
Janvier	20,169	13,552	18,163	33	15,603	67,520	4.3	
Février	20,160	10,120	17,508	818	13,423	62,029	3.9	14.3
Mars	24,068	17,295	37,022	160	17,679	96,224	6.1	
Avril	23,328	26,243	27,599	474	34,971	112,615	7.2	
Mai	16,683	51,332	59,475	74	55,542	183,106	11.6	32.3
Juin	28,840	77,709	64,400	26	41,218	212,188	13.5	
Juillet	25,172	75,774	51,745	3	31,476	184,170	11.7	
Août	20,508	84,424	22,215	-	14,546	141,693	9.0	28.5
Septembre	19,144	74,968	16,264	-	12,779	123,155	7.8	
Octobre	18,569	78,088	18,162	330	55,759	170,908	10.5	
Novembre	13,602	68,941	16,849	242	24,453	124,067	7.9	24.9
Décembre	51,429	20,073	21,144	240	5,214	98,100	6.2	
Total	281,672	598,519	370,546	2,400	322,658	1,575,795	100.0	100.0
Pourcentage	17.9	38.0	23.5	0.2	20.4	100		

x Pour détails, voir tableau 28 de l'appendice.

A l'exclusion des agrumes, les arrivages de fruits représentent 38 pour cent de la valeur totale des achats de fruits et de légumes par les grossistes. Sur ce, les bananes représentent 40 pour cent et les pommes 30 pour cent. Pour les sept mois écoulés de mai à novembre inclusivement, la valeur mensuelle des achats de gros fruits est beaucoup plus considérable que pour les autres mois. Les arrivages de bananes sont particulièrement importants de mai à octobre, alors que pour les pommes ce sont les mois de septembre, octobre et novembre.

Les achats de légumes pour une somme de \$ 370,546. forment au-delà de 23 pour cent de la valeur totale des arrivages de fruits et de légumes. Les plus forts arrivages ont été enregistrés durant les mois de mai, juin et juillet. Ils représentent pour chacun de ces mois une valeur de plus de \$ 50,000 dépassant même \$ 64,000 en juin. La valeur des légumes reçus par les grossistes en septembre était moindre que pour tout autre mois de l'année.

La valeur des arrivages de pommes de terre se chiffre pour l'année à \$ 322,658. représentant 20 pour cent de la valeur totale de tous les achats

de fruits et de légumes par les grossistes. Les plus fortes valeurs mensuelles ont été enregistrées durant les mois de mai et octobre. Bien qu'en volume les arrivages d'octobre fussent de près de 1,000,000 livres supérieurs à ceux de mai, la valeur est sensiblement la même pour chacun de ces deux mois.

Provenance des fruits et des légumes frais. Sur la base du volume, les provinces canadiennes, à l'exclusion de la province de Québec, ont fourni aux grossistes 38.6 pour cent de leurs achats de fruits et de légumes, la province de Québec 27 pour cent, les Etats-Unis 23.1 pour cent et d'autres pays la balance soit 11.3 pour cent (graph 7a et tableaux 30 et 31 de l'appendice)

Au point de vue valeur, les Etats-Unis fournissaient 40 pour cent, les provinces canadiennes autres que Québec 27.6 pour cent, les autres pays 17.4 pour cent et la province de Québec 15 pour cent (graph. 7b et tableaux 32 et 33 de l'appendice)

Du volume total des gros fruits, agrumes non compris, reçus par les grossistes de Québec en 1939, plus de 45 pour cent provenait des provinces canadiennes autres que Québec. Les pays autres que le Canada et les Etats-Unis suivent en importance, fournissant près de 30 pour cent de ces fruits, alors que les Etats-Unis en fournissaient un peu plus de 16 pour cent et le province de Québec à peine plus de 6 pour cent.

Du volume total des arrivages de légumes, 38 pour cent venait des Etats-Unis. Les produits du Québec y entrent pour 35 pour cent. Les arrivages des autres provinces canadiennes dépassent légèrement 17 pour cent et ceux des autres pays sont d'un peu plus de 9 pour cent.

Les provinces canadiennes autres que Québec ont fourni près de 53 pour cent en volume des achats de pommes de terre par les grossistes de la ville de Québec, la province de Québec 46.6 pour cent et les pays étrangers la balance.

Environ 96 pour cent de la valeur totale des achats d'agrumes (citrus) par les grossistes va pour des importations des Etats-Unis, surtout de la Californie. La balance de cette valeur représente des arrivages provenant de divers pays.

La valeur des gros fruits autres que agrumes reçus par les grossistes de Québec, est de \$ 598,519. Sur ce, les autres provinces canadiennes fournissaient 35.5 pour cent, les pays autres que le Canada et les Etats-Unis 34.8 pour cent, les Etats-Unis 25.2 pour cent et la province de Québec 4.5 pour cent seulement.

En valeur plus de 35 pour cent des légumes reçus par les grossistes de Québec en 1939 provenaient des Etats-Unis. Les autres provinces canadiennes fournissaient 12.9 pour cent, les autres pays 14.7 pour cent, alors que la valeur des légumes produits dans la province de Québec représente 16.9 pour cent de la valeur totale des achats de légumes.

De la valeur totale des arrivages de pommes de terre, plus de 53 pour cent provient des autres provinces canadiennes comparativement à 45 pour cent pour la province de Québec. Les quantités importées des Etats-Unis sont très faibles.

Achats directs et indirects. En 1939, les grossistes de la ville de Québec ont fait leurs achats directement des producteurs ou des expéditeurs ou indirectement par l'intermédiaire des grossistes de Montréal.

Sur les 59,160,100 livres de fruits, de légumes et de pommes de terre d'une valeur de \$ 1,575,795, achetées par les grossistes de Québec en 1939, plus de 80 pour cent en valeur et 83 pour cent en volume proviennent directement des producteurs ou des expéditeurs et le reste des grossistes de Montréal.

Les achats directs, c'est-à-dire les achats de denrées parvenant directement des producteurs ou des expéditeurs, se chiffrent à 49,104,000 livres d'une valeur de \$ 1,273,476. Les arrivages par wagons complets constituent plus de 84 pour cent du volume et plus de 90 pour cent de la valeur des achats directs. Au tableau 34 de l'appendice est consignée la provenance par denrée des arrivages par wagons complets. Viennent ensuite par ordre d'importance les arrivages par camions, les arrivages par bateaux et les arrivages par wagons incomplets, fret et messageries (tableau 6).

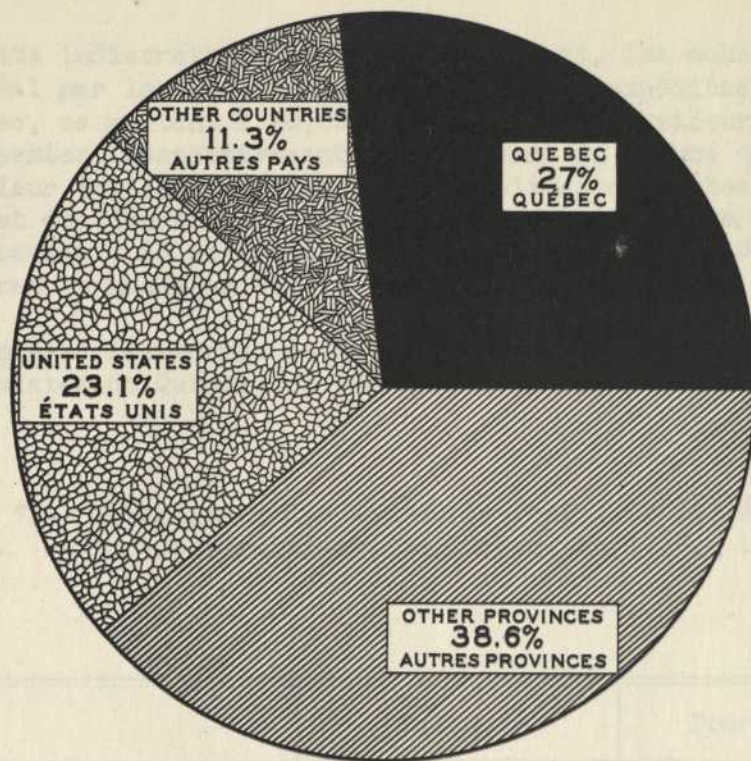
Tableau 6.- Volume et valeur, par mode de transport, des achats directs et indirects de fruits et de légumes frais par les grossistes de Québec, en 1939.

En volume

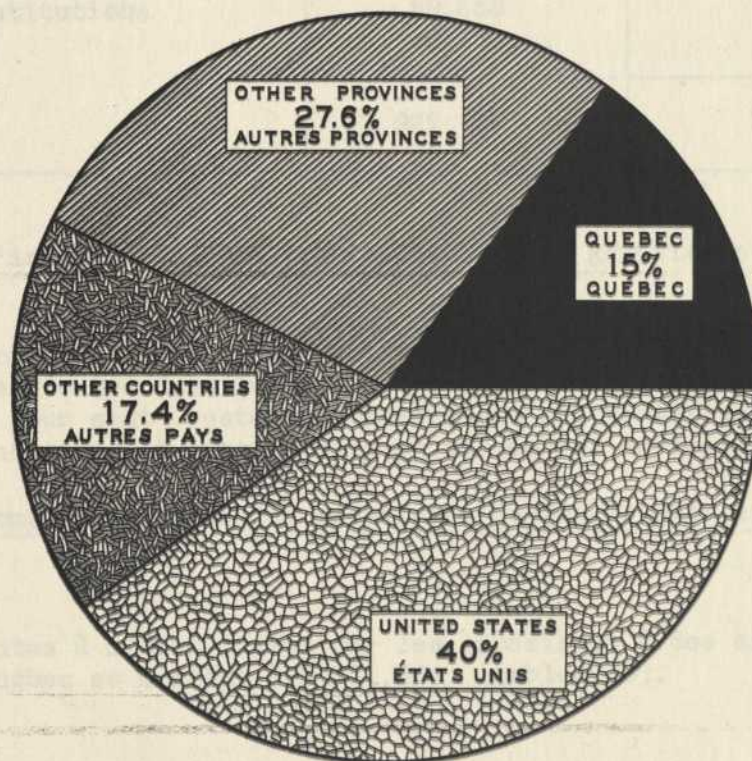
Modes de transport	Achats directs		Achats indirects		Total des achats	
	000 lb	%	000 lb	%	000 lb	%
Par voie ferrée	42,085.6	85.7	1,874.8	18.7	43,960.4	74.3
Par camion	4,753.9	9.7	2,335.3	23.2	7,089.2	12.0
Par eau	2,264.5	4.6	5,846.0	58.1	8,110.5	13.7
Total	49,104.0	100.0	10,056.1	100.0	59,160.1	100.0
Pourcentage	83.0		17.0		100.0	

En valeur

Modes de transport	Achats directs		Achats indirects		Total des achats	
	\$	%	\$	%	\$	%
Par voie ferrée	1,177,891	92.5	79,812	26.4	1,257,703	79.8
Par camion	60,582	4.8	90,469	29.9	151,051	9.6
Par eau	35,003	2.7	132,038	43.7	167,041	10.6
Total	1,273,476	100.0	302,319	100.0	1,575,795	100.0
Pourcentage	80.8		19.2		100.0	



Graphique 7a.- Provenance, en quantité, des fruits et des légumes frais reçus par les grossistes de la ville de Québec, en 1939.



Graphique 7b.- Provenance, en valeur, des fruits et des légumes frais reçus par les grossistes de la ville de Québec, en 1939.

Graphique 10 - Provenance, en valeur, des fruits et légumes frais reçus par les grossistes de la ville de Québec, en 1953.

UNITED STATES
55.15

OTHER COUNTRIES
44.85

Graphique 11 - Provenance, en quantité, des fruits et légumes frais reçus par les grossistes de la ville de Québec, en 1953.

UNITED STATES
50.2

OTHER COUNTRIES
49.8

Les achats indiscrets, ou, en d'autres termes, les achats de denrées déchargées à Montréal par les grossistes de Montréal et expédiées par eux aux grossistes de Québec, se montent à 10,056,100 livres d'une valeur de \$302,319. Ces chiffres représentent respectivement 17 pour cent du volume et plus de 19 pour cent de la valeur totale des achats des grossistes de Québec. En volume plus de 58 pour cent des denrées achetées chez les grossistes de Montréal ont été délivrées par bateaux, 23 pour cent par camions et plus de 18 pour cent par voie ferrée, fret ou messageries.

Répartition des ventes. Les ventes de fruits, de légumes et de pommes de terre par les grossistes de Québec, en 1939, s'élèvent à plus de \$ 1,927,800 (tableau 7).

Tableau 7.- Répartition des ventes de fruits et de légumes frais par les grossistes de Québec, en 1939. 1)

Agences	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Détaillants	1,351,310	70.1
Centres ruraux avoisinants	381,264	19.8
Hôtels et restaurants	67,664	3.5
Hôpitaux et institutions	59,258	3.1
Autres agences	68,391	3.5
Total	1,927,887	100.0

1) Ces chiffres n'incluent pas les transactions entre grossistes de Québec

Les ventes aux détaillants constituent plus de 70 pour cent de cette somme, et les ventes dans les centres ruraux avoisinants près de 20 pour cent. Les 10 pour cent restants représentent des ventes aux hôtels et restaurants, aux hôpitaux et institutions et aux autres agences.

Répartition par comté des ventes des grossistes de Québec dans les centres ruraux.

Les ventes à crédit faites par les grossistes à des acheteurs des environs de Québec se montent à \$ 381,264 (tableau 8).

Tableau 8.- Répartition, par comté, des ventes à crédit des grossistes de Québec aux acheteurs ruraux, en 1939.

Comtés	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Lévis	90,855	23.8
Montmorency	46,959	12.3
Chicoutimi	41,984	11.0
Charlevoix-Saguenay	41,314	10.8
Beauce	29,770	7.8
Montmagny- L'Islet	19,443	5.1
Portneuf	14,578	3.8
Abitibi	13,364	3.5
Dorchester	7,761	2.0
Témiscouata	5,043	1.3
Autres comtés	70,193	18.5
Grand total	381,264	100.0

Les grossistes de Québec ont vendu à crédit en 1939 pour plus de \$ 2,000. de fruits, de légumes et de pommes de terre dans trente centres ruraux (tableau 9).

Tableau 9.- Répartition des ventes à crédit de fruits et de légumes frais par les grossistes dans 30 centres ruraux différents, en 1939.

Centres ruraux	Montant	Centres ruraux	Montant
	\$		\$
Ange-Gardien	3,197	Lauzon	25,822
Amos	6,138	Lévis	54,492
Baie Comeau	2,777	Loretteville	2,715
Barraute	3,113	Montmagny	8,713
Beauceville	4,047	Parent	3,746
Beauport	4,952	Portneuf	3,381
Bienville	2,438	Rivière-aux-Chiens	2,471
Cap St-Ignace	6,886	Ste-Anne-de-Beaupré	12,161
Courville	1,959	Saint-Georges	9,326
Charlesbourg	5,745	St-Grégoire	12,551
Charny	3,037	St-Joseph	2,171
Chicoutimi	36,168	Ste-Marie (Beauce)	4,996
Giffard	4,627	St-Raymond	2,834
Gros Pin	3,217	St-Romuald	2,580
Jonquière	2,377	Sept-Iles	2,972

En tout, les grossistes de Québec ont vendu dans différentes localités de plus de 25 comtés. Les ventes dans les quatre comtés de Lévis, Montmorency, Chicoutimi et Charlevoix-Saguenay, représentent 60 pour cent des ventes totales faites dans les centres ruraux. (graph. 8).

LE COMMERCE DES PRODUCTEURS DE FRUITS ET DE LEGUMES

En 1939, les producteurs du district de Québec ont vendu leurs fruits et légumes aux grossistes ou en ont disposé par des ventes sur les marchés publics, de porte en porte, aux magasins de détail, aux institutions et sur les quais longeant la rivière St-Charles.

Marchés publics de la ville de Québec. Les marchés publics, dans la plupart des villes du Canada, ont toujours joué un rôle important dans la distribution des produits agricoles périssables. Le premier marché public de Québec date de 1649, il y a près de trois siècles. Autrefois les producteurs des localités voisines apportaient la majeure partie de leurs produits pour vente sur le marché public de la ville. Le marché public n'est cependant plus le seul débouché pour les produits de ces cultivateurs. Bien qu'il y ait seulement de petites quantités de grains, de foin, de beurre et de fromage vendues sur la place du marché, les producteurs y vendent encore beaucoup de produits avicoles, de crème, de fleurs et spécialement de fruits et de légumes.

En plus du nouveau marché St-Roch deux ou trois marchés d'importance secondaire sont encore fréquentés dans la ville de Québec.

Le nouveau marché St-Roch date de quelque dix ans, époque à laquelle la ville de Québec décida sa construction pour ravitailler la population du quartier St-Roch et des quartiers voisins et remplacer les vieux marchés Jacques-Cartier et Palais. Placé sur les bords de la rivière St-Charles, en un endroit central, il occupe un très bon site pour le commerce des denrées agricoles. Malheureusement, ce marché manque de commodités, la circulation dans les rues qui y conduisent est très dense et les rues elles-mêmes très étroites. Le marché est encore découvert, l'espace est insuffisante et il n'y a pas d'édifice central. Voilà autant de problème qui devront être résolus avec l'expansion de ce marché.

L'administration du nouveau marché de St-Roch est confiée à un syndicat de producteurs sous la surveillance du service provincial de l'Horticulture. Ce marché comprend 537 stalles délimitées et est souvent fréquenté à l'été par plus de 800 producteurs.

Les producteurs peuvent se servir du marché St-Roch tous les jours de la semaine; les mardis et vendredis sont cependant les jours où les approvisionnements sont les plus considérables. Durant la semaine les producteurs peuvent avoir accès au marché à toute heure du jour ou de la nuit, et en fait, une grande partie des fraises locales arrivent la nuit.

Les producteurs qui vendent sur le marché doivent payer au proposé à cet effet une charge de 35¢ par jour, de juin à novembre, et 25¢ durant l'hiver. Les producteurs spécialisés paient pour chaque paquet une charge dont le taux varie avec la nature du produit.

Les cultivateurs vendant directement leurs produits aux magasins, aux institutions, ou de porte en porte doivent se munir d'une licence au coût de \$ 25. par année.

Les producteurs qui vendent sur les quais le long de la rivière St-Charles doivent eux aussi payer une licence de \$ 25. chaque année et en plus, ils ont à déboursier le pas sac de pommes de terre transporté sur leurs goélettes, et 50¢ par jour pour l'usage des quais.

Analyse des ventes de 191 producteurs vendant des fruits et des légumes sur les marchés publics.

Les renseignements pour cette étude ont été obtenus de 191 producteurs vendant des fruits et des légumes frais sur les marchés publics, en 1939. L'information comprend un estimé des ventes par denrée pour l'année, la catégorie d'acheteurs, les prix obtenus et autres détails jugés à propos.

Les producteurs qui ont bien voulu se prêter à nous fournir les renseignements demandés habitaient les comtés suivants:-

Montmorency	49	Bellechasse	14		
Québec	47	Portneuf	12		
Lotbinière	30	Mégantic	10		
Lévis	21	Dorchester	8	Total	191

Les ventes totales de toutes denrées par ces 191 producteurs sont évaluées à \$ 194,378. dont environ 75 pour cent ou \$ 144,707. pour les fruits et légumes (tableau 10) La quantité de fruits et de légumes vendus par ces producteurs se chiffre à environ 8,337,600 livres.

Tableau 10.- Valeur et volume des ventes de denrées du Québec par 191 producteurs vendant des fruits et des légumes frais sur les marchés publics de Québec, en 1939.

Groupes de denrées	Valeur		Volume		Valeur des ventes sur les marchés publics
	dollars	%	000 lb	%	
Légumes	77,290	53.4	4,515.4	54.2	\$ 64,680
Pommes de terre	35,728	24.7	2,674.0	32.1	31,522
Gros fruits	9,647	6.7	545.8	6.5	8,561
Petits fruits	22,042	15.2	602.4	7.2	11,677
Total fruits et légumes	144,707	100.0	8,337.6	100.0	116,440
Autres denrées	49,671				39,736
Grand total	194,378				156,176

Du volume total de fruits et de légumes vendus par ces 191 producteurs 4,515,400 livres sont des légumes, 2,674,000 livres des pommes de terre, 545,800 livres des gros fruits et 602,400 livres des petits fruits.

La valeur totale des fruits et légumes vendus par ces 191 producteurs se monte à \$ 144,707 dont \$ 77,290 pour les légumes, \$ 35,728 pour les pommes de terre, \$ 22,042 pour les petits fruits et \$ 9,647 pour les gros fruits.

Les comtés fournissant le plus de fruits et de légumes sont par ordre d'importance:- Québec, Portneuf et Montmorency. Les comtés de Montmorency et Québec ont fourni 70 pour cent des pommes de terre vendues par les 191 producteurs, et la plupart des gros fruits et des petits fruits vendus par ces producteurs venaient du comté de Montmorency (tableau 35 de l'appendice).

En volume les carottes sont les plus importants légumes vendus par les 191 producteurs vendant des fruits et des légumes frais sur les marchés publics.

Tableau 11.- Quantité et valeur des fruits et légumes vendus par 191 producteurs sur les marchés publics de Québec, en 1939. 1)

Denrées	Volume	Pourcentage	Valeur	Pourcentage
	000 lb	%	\$	%
Asperges	2.4	0.1	84	0.1
Blé-d'Inde	599.7	13.3	8,137	10.5
Carottes	647.7	14.3	9,621	12.4
Céleri	68.3	1.5	2,882	3.7
Choux	564.0	12.5	5,914	7.7
Choux-Fleurs	118.5	2.6	2,714	3.5
Concombres	99.9	2.2	1,946	2.5
Haricots	60.8	1.3	1,763	2.3
Laitue	311.0	6.9	7,732	10.0
Navets	399.0	8.9	4,091	5.3
Oignons	321.5	7.1	9,303	12.0
Radis	36.5	0.8	2,315	3.0
Tomates	368.4	8.2	5,119	6.6
Autres légumes	917.7	20.3	15,669	20.4
Total, légumes	4,515.4	100.0	77,290	100.0
Pommes	544.3	99.7	9,602	99.5
Autres fruits	1.5	0.3	45	0.5
Total, gros fruits	545.8	100.0	9,647	100.0
Fraises	513.7	85.3	18,124	82.2
Francoises	86.0	14.3	3,790	17.2
Autres petits fruits	2.7	0.4	128	0.6
Total, petits fruits	602.4	100.0	22,042	100.0
Pommes de terre	2,674.0	100.0	35,728	100.0
Grand total	8,337.6		144,707	

1) Voir tableau 35 de l'appendice pour volume et valeur des denrées par comté.

Suivant en importance:- le blé d'Inde, les choux, les navets, les tomates, les oignons et la laitue. En valeur les plus importants légumes sont: les carottes, les oignons, le blé d'Inde, la laitue, les choux, les tomates et les navets.

Nombre et valeur des charges de denrées agricoles apportées à Québec. Les 191 producteurs vendant des fruits et des légumes frais sur les marchés publics de Québec ont apporté 6,673 charges de denrées agricoles d'une valeur de \$ 194,378. (tableau 12).

Tableau 12.- Nombre et valeur, par mois, des charges de toutes denrées vendues par 191 producteurs vendant des fruits et légumes frais sur les marchés publics de Québec, en 1939. 1)

Mois	Nombre de charges		Valeur des charges	
	Nombre	Pourcentage	Dollars	Pourcentage
Janvier	90	1.3	2,224	1.1
Février	110	1.6	2,066	1.6
Mars	155	2.3	4,697	2.4
Avril	284	4.3	7,961	4.1
Mai	499	7.5	13,845	7.1
Juin	670	10.0	18,458	9.5
Juillet	1,171	17.6	32,624	16.8
Août	939	14.1	28,740	14.8
Septembre	983	14.7	29,358	15.1
Octobre	854	12.8	25,037	12.9
Novembre	571	8.6	17,080	8.8
Décembre	347	5.2	11,288	5.8
Total	6,673	100.0	194,378	100.0

1) Voir tableau 36 de l'appendice pour quantité et valeur mensuelle des charges par comté.

Au point de vue du nombre et de la valeur des charges, les mois de juillet, août et septembre sont les plus forts mois de l'année pour les ventes de toutes denrées par ces 191 producteurs. Par contre, les mois de janvier, février et mars sont les plus faibles.

La production locale est à son maximum durant les mois de juillet, août et septembre. Durant les mois d'octobre, novembre et décembre les producteurs entreposent une partie de leur récolte. En janvier, février et mars les routes sont presque toujours fermées et les ventes des producteurs locaux atteignent leur plus bas point de l'année. En mars, avril, mai et juin, ils disposent de cette partie de leur récolte qui a été entreposée et de leurs primeurs.

Nombre et valeur des charges par comté. Les 191 producteurs dont nous avons obtenu des renseignements ont apporté à Québec, en 1939, en moyenne chacun 35 charges de denrées agricoles d'une valeur de \$ 1,017.70. La valeur moyenne par charge est donc de \$ 29.10 (tableau 13).

Les producteurs des comtés de Québec et Montmorency ensemble ont apporté plus de 50 pour cent du nombre et de la valeur de toutes les charges apportées à Québec par les 191 producteurs. La moyenne par comté pour le nombre et la valeur des charges varie de 49.2 charges d'une valeur de \$ 1,310.90 pour le comté de Québec au bas point de 17.8 charges d'une valeur de \$ 928. pour le comté de Mégantic. La valeur moyenne par charge varie de \$ 52.10 dans le comté de Mégantic à \$ 23.60 dans le comté de Portneuf (voir aussi tableau 36 de l'appendice). Il semble intéressant de noter que le nombre de charges diminue et que la valeur par charge augmente en raison directe de l'éloignement du marché du Québec.

Tableau 13.- Nombre et valeur, par comté, des charges de denrées agricoles apportées à Québec par 191 producteurs vendant des fruits et légumes frais (pommes de terre comprises) sur les marchés publics de Québec, en 1939.
1)

Comtés	Nombre de producteurs	Nombre de charges	Valeur des charges	Nombre de charges moyen par producteur	Valeur moyenne des charges par producteur	Valeur moyenne par charge
	nombre	nombre	\$	nombre	\$	\$
Montmorency	49	1,446	40,160	29.5	819.60	27.80
Québec	47	2,316	61,613	49.2	1,310.90	26.80
Lotbinière	30	844	25,039	28.1	834.60	29.70
Lévis	21	876	25,977	41.7	1,237.00	29.60
Bellechasse	14	348	15,006	24.8	1,071.80	43.10
Portneuf	12	365	8,597	30.4	716.40	23.60
Mégantic	10	178	9,280	17.8	928.00	52.10
Dorchester	8	299	8,706	37.3	1,088.20	39.10
Total	191	6,673	194,378	34.9	1,017.70	29.10

1) Pour nombre et valeur mensuels des charges, voir tableau 36 de l'appendice.

Ventes totales de fruits et de légumes frais par tous les producteurs vendant sur les marchés publics.

Les producteurs vendant des fruits et des légumes sur les marchés publics de Québec ont apporté en 1939, 8,076,100 livres de légumes d'une valeur de \$ 169,559., 6,068,400 livres de pommes de terre d'une valeur de \$ 78,377., 1,057,900 livres de gros fruits d'une valeur de \$ 21,162 et 937,800 livres de petits fruits d'une valeur de \$ 48,355 (tableau 14).

Tableau 14.- Volume et valeur, par groupe de denrées, des ventes de fruits et de légumes frais par tous les producteurs fréquentant les marchés publics de Québec, en 1939. 1)

Groupes de denrées	Ventes totales				Ventes sur les marchés				Pourcentage vendu sur les marchés	
	Volume		Valeur		Volume		Valeur		Volume	Valeur
	000 lb	%	\$	%	000 lb	%	\$	%	%	%
Légumes	8,076.1	50.0	169,559	53.4	6,653.4	48.8	141,893	55.5	82.4	83.6
Pommes de terre	6,063.4	37.6	78,377	24.7	5,532.1	40.6	69,152	27.1	91.2	88.2
Gros fruits	1,057.9	6.6	21,162	6.7	939.0	6.9	18,781	7.4	88.8	88.7
Petits fruits	937.8	5.8	48,355	15.2	501.9	3.7	25,616	10.0	53.5	53.0
Total	16,140.2	100.0	317,453	100.0	13,626.4	100.0	255,442	100.0	84.4	80.5

1) Pour détails voir tableau 37 de l'appendice

Le volume total des fruits et des légumes vendus à Québec par les producteurs fréquentant les marchés publics se chiffre à 16,140,200 livres dont 50 pour cent en légumes, 37.6 pour cent en pommes de terre, 6.6 pour cent en gros fruits et 5.8 pour cent en petits fruits.

La valeur totale des ventes de ces producteurs s'élève à \$ 317,452. dont 53.4 pour cent pour les légumes, 24.7 pour cent pour les pommes de terre, 15.2 pour cent pour les petits fruits et 6.7 pour cent pour les gros fruits. Leurs ventes sur le marché se montent à 13,626,400 livres d'une valeur de \$ 255,442. Elles représentent 84 pour cent en volume et 80 pour cent en valeur des ventes totales de ces producteurs.

Ventes de fruits et de légumes frais par les producteurs ne fréquentant pas les marchés publics de Québec.

Un certain nombre de producteurs du district de Québec ne se rendent pas sur les marchés publics mais portent leurs produits aux grossistes, aux détaillants, aux institutions, les livrent de porte en porte aux consommateurs ou encore s'installent sur les quais longeant la rivière St-Charles.

Tableau 15.- Volume et valeur, par groupe de denrées, des ventes de fruits et de légumes frais par les producteurs ne fréquentant pas les marchés publics de Québec, en 1939.

Groupes de denrées	Volume	Valeur	Pourcentage	
			Volume	Valeur
	000 lb	\$	%	%
Légumes	9,447.8	112,752	34.4	30.1
Pommes de terre	16,579.3	224,708	60.4	59.9
Gros fruits	1,045.4	23,351	3.8	6.2
Petits fruits	392.8	14,414	1.4	3.8
Total	27,465.3	375,225	100.0	100.0

Les ventes de ces producteurs sont estimées à 27,465,300 livres d'une valeur de \$ 375,225. (tableau 15). Sur la base du volume, les pommes de terre constituent 60.4 pour cent, les légumes 34.4 pour cent, les gros fruits 3.8 pour cent et les petits fruits 1.4 pour cent de ces ventes (tableau 38 de l'appendice).

Ventes totales de fruits et de légumes frais par tous les producteurs, en 1939.

En 1939, les producteurs du Québec ont vendu 43,605,500 livres de fruits et de légumes pour une valeur de \$ 692,678. (tableau 16).

Les légumes représentent approximativement 40 pour cent de ces ventes tant en volume qu'en valeur. Au point de vue volume, les cinq légumes les plus importants sont les choux, les carottes, la laitue, les navets, les tomates et les oignons (tableau 39 de l'appendice). En valeur les plus importants sont les carottes, les oignons, les tomates, la laitue, les choux et le blé d'inde. Les pommes de terre constituent 51.9 pour cent en volume et 43.8 pour cent en valeur des ventes totales de fruits et de légumes frais par tous les producteurs. Les gros fruits comptent pour environ 5 pour cent du volume et 6.4 pour cent de la valeur de ces ventes, et les pommes constituent pratiquement 98 pour cent du volume et de la valeur des ventes de gros fruits par tous les producteurs.

Tableau 16.- Ventes de fruits et de légumes frais par tous les producteurs à Québec, en 1939 (ventes sur les marchés comprises). 1)

Groupes de denrées	Volume	Valeur	Pourcentage	
			Volume	Valeur
	000 lb	\$	%	%
Légumes	17,523.9	282,311	40.2	40.8
Pommes de terre	22,647.7	303,085	51.9	43.8
Gros fruits	2,103.3	44,513	4.8	6.4
Petits fruits	1,330.6	62,769	3.1	9.0
Total	43,605.5	692,678	100.0	100.0

1) Pour détails voir tableau 39 de l'appendice.

Plus de 3 pour cent en volume et 9 pour cent en valeur des ventes totales de ces producteurs sont pour les petits fruits. Les fraises constituent près de 80 pour cent du volume et 81.4 pour cent de la valeur des petits fruits.

Répartition des ventes de fruits et de légumes par les producteurs du Québec, en 1939.

Les ventes totales de fruits et de légumes frais par tous les producteurs à Québec, en 1939, se chiffrent par \$ 692,678, dont 36.9 pour cent ou \$ 255,442 sur les marchés publics de la ville de Québec, 34.1 pour cent aux grossistes, 5.9 pour cent aux détaillants, 7.9 pour cent aux consommateurs et 15.2 pour cent à d'autres catégories d'acheteurs (tableau 17).

Tableau 17.- Estimation de la valeur des ventes de fruits et de légumes frais à différentes catégories d'acheteurs par les producteurs du Québec, en 1939. 1)

Groupes de denrées	Vente totales	Marchés publics	Grossistes	Détaillants	Hôtels et restaurants	Hôpitaux et institutions	Consommateurs	Autres acheteurs
<u>En valeur</u>	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Légumes	282,311	141,893	63,036	19,778	7,144	18,118	27,805	4,537
Pommes de terre	303,085	69,152	146,340	19,159	5,272	39,670	23,492	-
Gros fruits	44,513	18,781	22,661	59	230	1,941	460	381
Petits fruits	62,769	25,616	4,116	2,192	2,178	7,399	3,219	18,049
Total	692,678	255,442	236,153	41,188	14,824	67,128	54,976	22,967
Pourcentage	100.0	36.9	34.1	5.9	2.2	9.7	7.9	3.3
<u>En pourcentage</u>	%	%	%	%	%	%	%	%
Légumes	40.8	55.5	26.7	48.0	48.2	27.0	50.6	19.8
Pommes de terre	43.8	27.1	62.0	46.5	35.6	59.1	42.7	-
Gros fruits	6.4	7.4	9.6	.1	1.6	2.9	.8	1.7
Petits fruits	9.0	10.0	1.7	5.4	14.6	11.0	5.9	78.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

1) Incluent les produits du Québec achetés par les grossistes de Québec chez les grossistes de Montréal.

Les consommateurs ont achetés environ 78 pour cent de tous les fruits et légumes vendus sur les marchés publics, les détaillants plus de 13 pour cent et les différentes autres agences la balance (tableau 18). Le tableau 19 indique la valeur des achats par chaque classe d'acheteurs de fruits et légumes frais vendus par tous les producteurs dans la ville de Québec, en 1939. Les ventes en dehors aussi bien que sur les marchés publics sont incluses. Environ 34 pour cent de tous les fruits et légumes vendus à Québec par tous les producteurs le furent aux grossistes, 36.7 pour cent directement aux consommateurs, 10.8 pour cent aux détaillants indépendants, 10.5 pour cent aux hôpitaux et institutions, et la balance aux hôtels et restaurants, aux colporteurs et autres acheteurs.

Tableau 18.- Estimation de la valeur des ventes de fruits et de légumes frais faites à différentes catégories d'acheteurs sur les marchés publics de Québec par les producteurs du Québec, en 1939.

Espèce de denrée	Ventes totales	Consommateurs	Détaillants	Colporteurs	Hôpitaux et institutions	Hôtels et restaurants
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<u>En valeur</u>						
Légumes	141,893	110,972	19,071	5,437	1,489	4,924
Pommes de terre	69,152	52,489	8,701	1,065	3,263	3,634
Gros fruits	18,781	16,336	2,071	57	159	158
Petits fruits	25,616	19,319	4,123	63	610	1,501
Total	255,442	199,116	33,966	6,622	5,521	10,217
Pourcentage	100.0	77.9	13.3	2.6	2.2	4.0
	%	%	%	%	%	%
<u>En pourcentage</u>						
Légumes	55.5	55.7	56.1	82.1	27.0	48.2
Pommes de terre	27.1	26.4	25.6	16.1	59.1	35.6
Gros fruits	7.4	8.2	6.1	.9	2.9	1.5
Petits fruits	10.0	9.7	12.2	.9	11.0	14.7
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Tableau 19.- Estimation de la valeur des ventes de fruits et de légumes frais par les producteurs de la province aux différentes classes d'acheteurs de Québec, en 1939.

Denrées	Total comprenant ventes sur les marchés publics	Grossistes	Détaillants indépendants	Hôtels et restaurants	Hôpitaux et institutions	Consommateurs	Colporteurs	Autres acheteurs
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<u>En valeur</u>								
Légumes	282,311	63,036	38,849	12,063	19,607	138,777	5,437	4,537
Pommes de terre	303,085	146,340	27,860	8,906	42,933	75,981	1,065	-
Gros fruits	44,513	22,661	2,130	388	2,100	16,796	57	381
Petits fruits	62,769	4,116	6,315	3,679	8,009	22,538	63	18,049
Total	692,678	236,153	75,154	25,041	72,649	254,092	6,622	22,967
Pourcentage	100.0	34.2	10.8	3.6	10.5	36.7	.9	3.3
<u>En pourcentage</u>	%	%	%	%	%	%	%	%
Légumes	40.8	26.7	51.7	48.2	27.0	54.6	82.1	19.8
Pommes de terre	43.8	62.0	37.1	35.6	59.1	29.9	16.1	-
Gros fruits	6.4	9.6	2.8	1.5	2.9	6.6	.9	1.6
Petits fruits	9.0	1.7	8.4	14.7	11.0	8.9	.9	78.6
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

LE COMMERCE DES DÉTAILLIANTS DE QUÉBEC

Les achats de fruits et de légumes frais par les détaillants indépendants de Québec se chiffrent pour 1939 à \$ 1,426,464. (tableau 20). Sur ce, plus de 94 pour cent ou \$ 1,351,310 vont pour leurs achats chez les grossistes, 2.4 pour cent ou \$ 33,966 pour leurs achats des producteurs sur les marchés publics et 2.9 pour cent ou \$ 41,188 pour leurs achats des producteurs à la porte du magasin.

Tableau 20.- Achats de fruits et de légumes par les détaillants indépendants à Québec, en 1939. (coût livré à Québec).

	Valeur	Pourcentage
	\$	\$
Des grossistes	1,351,310	94.7
Sur les marchés publics	33,966	2.4
Directement du producteur	41,188	2.9
Total	1,426,464	100.0

ACHATS PAR LES HOPITAUX ET LES INSTITUTIONS

Les achats de fruits et de légumes frais par les hôpitaux et les institutions de la ville de Québec, en 1939, sont estimés à \$ 131,907. (tableau 21). De cette somme \$ 59,258 ou 44.9 pour cent vont pour leurs achats chez les grossistes, \$ 5,521 pour leurs achats des producteurs sur les marchés publics et \$ 67,128 pour leurs achats directs des producteurs. En plus ils ont utilisé pour \$ 55,412 de produits récoltés sur leurs fermes.

Tableau 21.- Achats de fruits et de légumes par les hôpitaux et institutions de la ville de Québec, en 1939.

	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Des grossistes	59,258	44.9
Sur les marchés publics	5,521	4.2
Directement des producteurs	67,128	50.9
Achats totaux	131,907	100.0
Valeur des fruits et légumes produits sur leurs propres fermes	55,412	
Grand total	187,319	

ACHATS PAR LES HOTELS ET RESTAURANTS

En 1939, les hôtels et les restaurants ont acheté des fruits et des légumes pour une valeur de \$ 97,175 (tableau 22) Plus de 69 pour cent de cette somme représente leurs achats chez les grossistes, 11 pour cent ou \$ 10,217 leurs achats des producteurs sur les marchés publics, 15 pour cent ou \$ 14,824 leurs achats directs des producteurs et \$ 4,470 leurs achats de revendeurs et expéditeurs établis en dehors de la ville de Québec.

Tableau 22.- Achats de fruits et de légumes par les hôtels et restaurants de la ville de Québec, en 1939.

	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Des grossistes	67,664	69.6
Sur les marchés publics	10,217	10.5
Directement des producteurs	14,824	15.3
De revendeurs et expéditeurs d'en dehors de la ville de Québec	4,470	4.6
Total	97,175	100.0

ACHATS PAR LES AUTRES AGENCES

Les autres agences comprenant les industries de la pulpe et du papier, les compagnies de chemin de fer et de navigation, les camionneurs, les colporteurs, etc., ont acheté de différentes agences commerciales des fruits et des légumes pour une valeur de \$ 116,622 (tableau 23).

Tableau 23.- Achats de fruits et de légumes frais par les autres agences à Québec, en 1939.

	Valeur	Pourcentage
	\$	%
Des grossistes	63,391	58.6
Sur les marchés publics	6,622	5.7
Directement des producteurs	22,967	19.7
De revendeurs en dehors de la ville de Québec	18,642	16.0
Total	116,622	100.0

S O M M A I R E

Les arrivages de fruits et de légumes frais à Québec, en 1939, se chiffrent à 87,273,900 livres d'une valeur de \$ 2,055,432. (coût livré à Québec).

Les achats par les grossistes s'élèvent à 59,160,100 livres évalué à \$ 1,575,795. Ces chiffres représentent environ 68 pour cent en volume et près de 77 pour cent en valeur de tous les arrivages de fruits et de légumes. De tous les fruits et légumes achetés par les grossistes environ 27 pour cent en volume et près de 15 pour cent en valeur sont cultivés dans la province de Québec. En volume, les gros fruits représentent 41.3 pour cent de tous leurs achats de fruits et de légumes alors que les pommes de terre comptent pour 39.5 pour cent, les légumes 18.8 pour cent, les petits fruits et divers 0.4 pour cent seulement.

La valeur des fruits et légumes du Québec vendus à Québec, en 1939, est estimée à \$ 692,678. De cette somme les ventes aux grossistes constituent 34.1 pour cent, les ventes aux détaillants indépendants 10.8 pour cent, les ventes aux hôtels et restaurants 3.6 pour cent, les ventes aux hôpitaux et

et institutions 10,5 pour cent, les ventes aux consommateurs 36,7 pour cent et les ventes aux colporteurs et autres 4,2 pour cent. Les ventes de fruits et de légumes par les producteurs locaux sur les marchés publics représentent une valeur de \$ 255,442. Sur le total de \$ 692,678, \$ 303,085. vont pour les pommes de terre, \$ 282,311 pour les légumes, \$ 62,769 pour les petits fruits et \$ 44,513 pour les gros fruits.

Des renseignements furent obtenus de 191 producteurs vendant des fruits et des légumes frais sur les marchés publics de Québec. Le nombre moyen de charges par producteur est de 35 et la valeur moyenne par charge de \$ 29,10.

Les achats de fruits et de légumes par les détaillants se chiffrent à \$ 1,426,464. De ce montant, 94,7 pour cent représente leurs achats chez les grossistes de Québec.

Les hôpitaux et les institutions ont acheté des fruits et des légumes pour une somme de \$ 131,907. Un peu plus de 55 pour cent de cette valeur constitue des achats chez les producteurs locaux, soit directement ou sur les marchés publics. La production de fruits et de légumes sur les fermes des hôpitaux et des institutions est évaluée à \$ 55,412.

Les achats de fruits et de légumes par les hôtels et les restaurants s'élèvent à \$ 97,175 dont près de 70 pour cent représente leurs achats chez des grossistes de Québec ou d'autres villes, principalement Montréal.

Les achats des industries de la pulpe et du papier, des compagnies de chemin de fer ou de navigation, des magasins à succursales et autres sont évalués à \$ 116,622 pour 1939.

De tous les arrivages de fruits et de légumes à Québec, en 1939, environ 50 pour cent en volume et près de 34 pour cent en valeur sont des produits du Québec. En volume, les légumes du Québec représentent 70,7 pour cent, les gros fruits du Québec 8,1 pour cent, les petits fruits du Québec 95,8 pour cent et les pommes de terre du Québec 64,4 pour cent.

Les arrivages de fruits et de légumes par voie ferrée approchent 60 pour cent du volume total, les arrivages par camions en représentent 29 pour cent et les arrivages par bateaux un peu plus de 11 pour cent.

APPENDICE

Tableau 24.- Quantité de fruits et de légumes frais reçus par les différentes agences de vente, dans la ville de Québec, en 1939.

Groupes de denrées	Grossistes	Marchés publics	Marchands détaillants	Autres agences	Total	Pourcentage	
						Par Groupe	Du total
	000 lb.	000 lb.	000 lb.	000 lb.	000 lb.	%	%
Légumes							
Province de Québec	3,959.8	6,653.4	1,978.9	4,931.8	17,523.9	70.7	
Autres provinces et pays	7,157.0	-	-	111.6	7,268.6	29.3	
Total	11,116.8	6,653.4	1,978.9	5,043.4	24,792.5	100.0	28.4
Gros fruits							
Province de Québec	1,002.6	939.0	2.9	158.8	2,103.3	8.1	
Autres provinces et pays	23,430.9	-	-	342.2	23,773.1	91.9	
Total	24,433.5	939.0	2.9	501.0	25,876.4	100.0	29.6
Petits fruits							
Province de Québec	94.8	501.9	42.8	691.1	1,330.6		95.8
Autres provinces et pays	57.6	-	-	1.3	58.9	4.2	
Total	152.4	501.9	42.8	692.4	1,389.5	100.0	1.6
Pommes de terre							
Province de Québec	10,909.4	5,532.1	1,256.3	4,949.9	22,647.7	64.4	
Autres provinces et pays	12,473.6	-	-	18.5	12,492.1	35.6	
Total	23,383.0	5,532.1	1,256.3	4,968.4	35,139.8	100.0	40.3
Divers							
Province de Québec	-	-	-	-	-	-	
Autres provinces et pays	74.4	-	-	1.3	75.7	100.0	
Total	74.4	-	-	1.3	75.7	100.0	.1
Total							
Province de Québec	15,966.6	13,626.4	3,280.9	10,731.6	43,605.5	49.9	
Autres provinces et pays	43,193.5	-	-	474.9	43,668.4	50.1	
Grand total	59,160.1	13,626.4	3,280.9	11,206.5	87,273.9	100.0	100.0
Pourcentage	67.8	15.6	3.8	12.8	100.0		

Tableau 25.- Valeur des fruits et des légumes frais reçus par les différentes agences de vente, dans la ville de Québec, en 1939.

Groupes de denrées	Grossistes	Marchés publics	Marchands détaillants	Autres agences	Total	Pourcentage	
						Par groupe	Du total
	\$	\$	\$	\$	\$	%	%
<u>Légumes</u>							
Province de Québec	63,036	141,893	19,778	57,604	282,311	47.3	
Autres provinces et pays	307,510	-	-	6,764	314,274	52.7	
Total	370,546	141,893	19,778	64,368	596,585	100.0	29.0
<u>Gros fruits</u>							
Province de Québec	22,661	18,781	59	3,012	44,513	4.9	
Autres provinces et pays	847,151	-	-	13,665	860,816	95.1	
Total	869,812	18,781	59	16,677	905,329	100.0	44.1
<u>Petits fruits</u>							
Province de Québec	4,116	25,616	2,192	30,845	62,769	90.8	
Autres provinces et pays	6,263	-	-	128	6,391	9.2	
Total	10,379	25,616	2,192	30,973	69,160	100.0	3.4
<u>Pommes de terre</u>							
Province de Québec	146,340	69,152	19,159	68,434	303,085	62.9	
Autres provinces et pays	176,318	-	-	2,518	178,836	37.1	
Total	322,658	69,152	19,159	70,952	481,921	100.0	23.4
<u>Divers</u>							
Province de Québec	-	-	-	-	-	-	
Autres provinces et pays	2,400	-	-	37	2,437	100.0	
Total	2,400	-	-	37	2,437	100.0	.1
<u>Total</u>							
Province de Québec	236,153	255,442	41,188	159,895	692,678	33.7	
Autres provinces et pays	1,339,642	-	-	23,112	1,362,754	66.3	
Grand total	1,575,795	255,442	41,188	183,007	2,055,432	100.0	100.0
Pourcentage	76.7	12.4	2.0	8.9	100.0		

Tableau 26.- Quantité et valeur respectives de fruits et de légumes frais reçus à Québec provenant de la province de Québec et d'ailleurs, en 1939.

Denrées	Quantité				Valeur			
	Québec	Autres	Total	Pourcentage provenant de Québec	Québec	Autres	Total	Pourcentage provenant de Québec
	000 lb	000 lb	000 lb	%	\$	\$	\$	%
Légumes								
Asperges	14.4	8.9	23.3	61.8	1,230	836	2,066	59.5
Betteraves	687.2	20.3	707.5	97.1	11,520	922	12,442	92.6
Blé d'Inde	1,059.6	0.4	1,060.0	99.9	23,508	19	23,527	99.9
Carottes	2,126.9	732.5	2,859.4	74.4	34,164	25,714	59,878	57.0
Cantaloups-Melons	159.7	167.5	327.2	48.8	2,555	7,780	10,335	24.7
Céleri	376.4	656.7	1,033.1	36.4	12,920	30,481	43,401	29.3
Choux	2,170.9	411.8	2,582.7	84.0	23,743	11,726	35,469	66.9
Choux-fleurs	521.0	107.4	628.4	82.9	9,641	5,057	14,698	65.6
Concombres	516.5	88.2	604.7	85.4	11,890	6,700	18,590	63.9
Echalotes	114.7	75.6	190.3	60.3	5,425	4,002	9,427	57.5
Epinards	58.6	77.5	136.1	43.1	1,270	2,937	4,207	30.2
Haricots	371.7	48.8	420.5	88.4	7,372	3,668	11,040	66.8
Laitue	2,135.0	733.8	2,868.8	74.4	25,036	31,187	56,223	44.5
Navets	2,087.5	0.6	2,088.1	99.9	17,422	18	17,440	99.8
Oignons	1,676.0	1,545.4	3,221.4	52.0	29,511	30,835	60,396	48.9
Pois	21.6	16.1	37.7	57.3	909	1,167	2,076	43.8
Radis	259.4	55.8	315.2	82.3	6,317	2,674	8,991	70.3
Tomates	1,738.2	2,294.4	4,032.6	43.1	28,086	135,285	163,371	17.2
Autres	1,428.6	226.9	1,655.5	86.3	29,792	13,216	43,008	69.3
Total Légumes	17,523.9	7,268.6	24,792.5	70.7	282,311	314,274	596,585	47.3
Fraises	1,083.1	48.2	1,131.3	95.7	48,921	5,065	53,986	71.0
Framboises	210.8	-	210.8	100.0	12,379	-	12,379	100.0
Pommes	2,077.8	6,516.7	8,594.5	24.2	43,470	162,256	205,726	21.1
Autres fruits	62.2	17,267.1	17,329.3	3.5	2,512	699,886	702,398	3.5
Total fruits	3,433.9	23,832.0	27,265.9	12.6	107,282	867,207	974,489	11.0
Pommes de terre	22,647.7	12,492.1	35,139.8	64.4	303,085	178,836	481,921	62.8
Divers	-	75.7	75.7	-	-	2,437	2,437	-
Grand total	43,605.5	43,668.4	87,273.9	49.9	692,678	1,362,754	2,055,432	33.7

Tableau 27.- Quantité mensuelle, par denrée, de fruits et de légumes frais achetés par les grossistes de Québec, en 1939.

Denrées	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total
	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb
<u>Fruits</u>													
Oranges	404.9	448.7	447.2	488.8	216.2	427.5	316.4	297.0	256.3	200.7	163.6	1,053.6	4,720.9
Citrons	43.6	55.4	74.2	22.2	40.8	61.6	100.7	53.8	29.5	32.3	49.4	42.8	606.3
Pamplemousses	120.4	92.5	158.3	129.9	137.3	74.4	144.4	55.0	47.8	92.1	45.7	161.7	1,259.5
Autres fruits	1.7	0.5	0.5	0.3	0.2	0.0	1.4	0.2	0.2	0.3	1.6	4.6	11.5
Total agrumes (citrus)	570.6	597.1	680.2	641.2	394.5	563.5	562.9	406.0	333.8	325.4	260.3	1,262.7	6,598.2
Pommes	172.3	145.8	228.6	246.4	240.7	269.9	257.9	127.0	824.7	2,076.3	2,431.5	478.0	7,499.1
Bananes	99.8	111.5	193.1	347.8	915.0	1,321.3	1,188.8	991.8	451.5	267.4	152.4	128.7	6,169.1
Cerises	-	-	-	-	0.9	19.1	28.9	11.0	-	-	-	-	59.9
Raisins	53.6	2.9	9.1	10.8	15.2	7.9	17.6	153.7	555.8	609.7	175.3	31.6	1,643.2
Pêches	-	0.1	0.2	-	0.4	18.2	35.4	380.7	878.1	48.9	-	-	1,362.0
Poires	3.3	4.1	5.3	4.8	4.8	9.4	59.8	268.6	83.4	24.9	4.7	7.5	480.6
Prunes	.2	0.2	0.2	-	-	64.8	140.5	118.7	82.2	3.9	11.0	-	421.7
Ananas	3.8	1.0	4.5	23.8	93.0	50.8	2.3	-	1.4	0.2	1.1	1.2	183.1
Fraises	0.1	0.5	0.2	9.0	13.0	32.1	75.6	-	-	-	-	-	131.0
Autres fruits	0.1	0.7	0.9	-	0.2	1.9	5.0	7.9	4.1	15.6	0.8	1.5	38.0
Total	333.2	266.6	442.1	642.6	1,283.2	1,795.4	1,811.8	2,059.4	2,881.2	3,046.9	2,776.8	648.5	17,987.7
Total fruits	903.8	863.7	1,122.3	1,283.8	1,677.7	2,358.9	2,374.7	2,465.4	3,215.0	3,372.3	3,037.1	1,911.2	24,585.9

Tableau 27 (suite).- Quantité mensuelle, par denrée, de fruits et de légumes frais achetés par les grossistes de Québec, en 1939.

Denrées	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total
	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb
Fruits													
Totaux rapportés	903.8	863.7	1,122.3	1,283.8	1,677.7	2,358.9	2,374.7	2,465.4	3,215.0	3,372.3	3,037.1	1,911.2	24,585.9
Légumes													
Asperges	-	-	0.1	2.6	3.1	6.2	0.2	-	-	-	-	-	12.2
Betteraves	3.8	5.3	8.6	7.0	9.0	6.9	10.4	5.6	3.9	16.5	30.0	9.1	116.1
Blé d'Inde	-	-	-	-	-	-	7.9	47.2	6.4	0.2	-	-	61.7
Carottes	44.0	77.6	215.3	94.5	190.2	199.8	176.9	36.3	98.9	78.4	76.5	134.4	1,422.8
Cantaloups-melons	-	0.1	-	0.1	3.1	58.5	47.4	44.8	19.0	0.4	0.3	-	173.7
Céleri	51.7	53.2	175.4	76.7	102.6	85.8	20.4	25.0	13.8	37.5	50.8	105.2	797.1
Choux	24.5	28.2	55.5	56.6	186.6	130.2	154.6	52.7	16.1	32.7	131.2	33.8	902.7
Choux-fleurs	12.8	12.5	17.0	16.8	18.5	12.5	28.8	10.5	12.9	16.8	12.3	12.4	183.8
Concombres	1.3	1.5	5.6	14.3	30.9	36.7	107.9	24.9	2.3	2.9	1.8	1.7	231.8
Echalotes	4.3	9.6	28.4	20.3	5.3	1.7	0.4	-	-	1.5	6.4	6.0	83.9
Epinards	9.0	11.8	13.1	10.7	15.8	5.0	2.2	1.4	0.6	1.5	10.4	10.4	91.9
Haricots	2.5	2.0	1.3	3.2	9.0	18.1	51.4	9.4	2.7	3.5	2.7	2.5	108.3
Laitue	147.7	49.9	125.9	47.1	157.6	60.2	33.2	26.5	21.7	25.4	89.0	71.8	856.0
Navets	13.4	94.5	12.2	233.7	65.0	26.2	32.4	33.0	35.3	73.9	100.4	129.2	840.2
Oignons	15.3	43.9	60.6	46.3	79.5	219.4	48.0	153.6	581.5	516.1	62.0	1.2	1,827.4
Pois	1.4	1.6	2.7	2.4	2.1	2.4	3.9	2.7	0.7	0.3	1.2	0.7	22.1
Radis	3.0	5.0	6.7	18.1	11.6	0.6	0.3	0.3	0.3	0.4	4.7	8.1	59.1
Tomates	101.6	110.5	154.9	166.7	413.3	532.1	618.2	692.7	99.3	70.6	64.1	63.6	3,087.6
Autres	13.7	17.2	19.2	15.7	18.5	12.1	32.0	27.5	22.7	26.5	9.9	14.4	229.4
Total légumes	450.0	523.4	902.5	832.8	1,321.7	1,414.4	1,376.5	1,194.1	938.1	905.1	653.7	604.5	11,116.8
Pommes de terre	1,217.6	1,143.0	1,344.8	1,951.8	3,460.9	2,960.2	2,112.9	1,465.5	1,066.8	4,307.7	1,932.9	418.9	23,383.0
Divers	0.1	38.0	2.2	24.2	3.3	1.8	0.2	-	-	1.5	1.4	1.7	74.4
Grand total	2,571.5	2,568.1	3,371.8	4,092.6	6,463.6	6,735.3	5,864.3	5,125.0	5,219.9	8,586.6	5,625.1	2,936.3	59,160.1

Tableau 28.- Valeur mensuelle, par denrée, des achats de fruits et de légumes frais par les grossistes de Québec, en 1939.

Denrées	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Fruits													
Oranges	14,655	14,296	15,062	18,039	10,505	22,722	15,071	15,770	15,674	12,648	8,381	42,801	205,624
Citrons	1,704	2,753	3,441	1,088	1,919	3,502	5,236	2,828	1,685	2,342	3,447	2,901	32,846
Pamplemousses	3,701	3,070	5,534	4,179	4,247	2,611	4,749	1,902	1,777	3,560	1,702	5,472	42,504
Autres fruits	109	41	31	22	12	5	116	8	8	19	72	255	698
Total agrumes (citrus)	20,169	20,160	24,068	23,328	16,683	28,840	25,172	20,508	19,144	18,569	13,602	51,429	281,672
Pommes	4,970	5,013	7,952	8,979	10,294	13,492	8,277	2,867	13,449	46,139	51,432	11,138	184,002
Bananes	4,158	4,353	7,596	13,364	34,581	51,847	47,168	38,621	16,674	10,304	6,347	5,972	240,985
Cerises	-	-	-	-	149	2,018	2,203	861	-	-	-	-	5,231
Raisins	4,050	284	1,023	1,647	1,920	1,005	1,665	8,579	16,506	17,744	10,189	2,296	66,908
Pêches	-	9	26	-	37	1,046	2,100	11,971	22,519	1,291	-	-	38,999
Poires	187	248	317	291	298	776	3,189	15,054	2,855	816	260	389	24,680
Prunes	25	18	19	-	-	2,353	7,720	5,969	2,634	125	547	3	19,413
Ananas	126	44	188	927	2,655	2,537	88	-	59	14	58	67	6,763
Fraises	16	52	159	1,035	1,362	2,459	3,036	-	-	-	4	-	8,123
Autres fruits	20	99	15	-	35	176	328	502	272	1,655	104	208	3,415
Total	13,552	10,120	17,295	26,243	51,332	77,709	75,774	84,424	74,968	78,088	68,941	20,073	598,519
Total, fruits	33,721	30,280	41,363	49,571	68,015	106,549	100,946	104,932	94,112	96,657	82,543	71,502	880,191

Tableau 28 (suite).-- Valeur mensuelle, par denrée, des achats de fruits et de légumes frais par les grossistes de Québec, en 1939.

Denrées	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Fruits													
Totaux rapportés	33,721	30,280	41,363	49,571	68,015	106,549	100,946	104,932	94,112	96,657	82,543	71,502	880,191
Légumes													
Asperges	-	-	36	252	273	519	22	-	-	5	-	-	1,107
Betteraves	141	118	235	214	296	214	170	100	46	143	327	144	2,148
Blé d'Inde	-	-	-	-	-	-	256	905	100	3	-	-	1,264
Carottes	1,086	1,389	4,451	1,968	5,665	6,805	5,620	692	953	668	734	3,517	33,548
Cantaloups-melons	-	4	-	18	211	3,104	2,305	1,752	622	11	21	-	8,048
Céleri	2,716	2,287	7,361	3,783	4,001	4,503	1,137	791	327	741	1,099	5,924	34,670
Choux	529	649	1,547	1,571	5,289	3,056	1,919	673	158	377	1,589	540	17,897
Choux-fleurs	541	625	901	749	868	533	485	216	374	541	541	593	6,967
Concombres	93	73	497	1,301	2,373	2,542	4,428	424	60	111	139	140	12,181
Echalotes	224	375	1,512	1,025	132	15	3	-	-	36	465	356	4,143
Epinards	411	421	535	366	570	140	44	50	17	32	344	377	3,307
Haricots	219	196	156	324	641	1,102	1,915	299	109	243	298	324	5,826
Laitue	5,587	1,994	4,607	2,191	7,371	1,889	717	836	845	1,435	4,098	3,007	34,577
Navets	78	263	65	1,073	570	242	457	416	206	328	649	522	4,869
Oignons	353	834	1,393	1,721	2,568	5,316	936	2,626	10,072	9,808	1,213	50	36,890
Pois	127	125	196	149	115	177	158	127	41	32	130	75	1,452
Radis	172	301	412	807	455	24	9	7	8	34	227	410	2,866
Tomates	5,231	6,996	12,114	8,978	27,230	33,722	29,725	11,394	1,808	2,911	4,461	4,410	148,980
Autres légumes	655	858	1,004	1,109	847	497	1,439	907	518	703	514	755	9,806
Total légumes	18,163	17,508	37,022	27,599	59,475	64,400	51,745	22,215	16,264	18,162	16,849	21,144	370,546
Pommes de terre	15,603	13,423	17,679	34,971	55,542	41,213	31,476	14,546	12,779	55,759	24,453	5,214	322,658
Divers	33	818	160	474	74	26	3	-	-	330	242	240	2,400
Grand total.	67,520	62,029	96,224	112,615	183,106	212,188	184,170	141,693	123,155	170,908	124,087	98,100	1,575,795

Tableau 30.- Quantité de fruits frais reçus par les grossistes de Québec, en 1939, selon leur origine.

	Oranges	Citrons	Pample- mousses	Autres agrumes	Pommes	Bananes	Raisins	Pêches	Poires	Prunes	Fraises	Autres fruits	Total
	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb
Col. Britannique	-	-	-	-	648.1	-	-	-	17.1	18.8	-	20.0	704.0
Nouveau Brunswick	-	-	-	-	1,082.7	-	-	-	-	-	-	-	1,082.7
Nouvelle Ecosse	-	-	-	-	1,094.9	-	-	-	-	-	-	9.6	1,104.5
Ontario	-	-	-	-	3,052.7	-	1,077.2	1,257.9	106.0	127.9	13.8	23.7	5,659.2
Québec	-	-	-	-	982.5	-	-	-	-	20.1	92.4	2.4	1,097.4
Total Canada	-	-	-	-	6,860.9	-	1,077.2	1,257.9	123.1	166.8	106.2	55.7	9,647.8
Arkansas	-	-	-	-	-	-	-	9.2	-	-	-	-	9.2
Arizona	-	-	.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.8
Californie	4,630.8	536.6	54.9	1.0	-	-	521.4	94.9	240.0	254.6	-	19.5	6,353.7
Delaware	-	-	-	-	127.7	-	-	-	-	-	-	-	127.7
Floride	55.7	-	900.5	8.9	-	-	-	-	-	-	-	-	965.1
Illinois	-	-	-	-	47.0	-	-	-	-	-	-	-	47.0
Oregon	-	-	-	-	-	-	-	-	100.3	-	-	-	100.3
Texas	-	-	98.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	98.1
Virginie	-	-	-	-	2.0	-	-	-	-	-	-	-	2.0
Washington	-	-	-	-	57.2	-	-	-	4.0	-	-	8.9	70.1
Autres Etats-Am.	-	-	-	-	16.9	1,463.1	-	-	-	-	24.8	13.9	1,518.7
Total Etats-Unis	4,686.5	536.6	1,054.3	9.9	250.8	1,463.1	521.4	104.1	544.3	254.6	24.8	42.3	9,292.7
Australie	-	-	-	-	17.7	-	-	-	10.2	-	-	-	27.9
Brésil	1.2	-	53.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	54.3
Honduras-Br.	-	-	40.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40.4
Indes Anglaises	30.3	-	10.1	1.6	-	4,706.0	-	-	-	-	-	-	4,748.0
Chili	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	157.7	157.7
Italie	.5	69.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69.8
Jaffa	-	-	.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.6
Nouvelle Zélande	-	-	-	-	369.7	-	-	-	-	-	-	-	369.7
Perse	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Porto-Rico	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25.3	25.3
Afrique du Sud	-	-	-	-	-	-	9.6	-	-	-	-	-	9.6
Amérique du Sud	-	-	-	-	-	-	35.0	-	3.0	.3	-	-	38.3
Honduras Espagnol	2.4	.4	64.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	67.5
Trinidad	-	-	36.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36.3
Total, autres pays	34.4	69.7	205.2	1.6	387.4	4,706.0	44.6	-	13.2	.3	-	183.0	5,645.4
Grand total	4,720.9	606.3	1,259.5	11.5	7,499.1	6,169.1	1,643.2	1,362.0	480.6	421.7	131.0	281.0	24,585.9

x Via Etats-Unis.

Tableau 31.- Quantité de légumes frais, de pommes de terre et divers produits reçus par les grossistes de Québec, en 1939, selon leur origine.

Origine	Haricots	Choux	Choux-fleurs	Carottes	Céleri	Concombres	Laitue	Oignons	Tomates	Autres légumes & divers	Total légumes & divers	Pommes de terre	Grand total
	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb	000 lb
C. Britannique	-	-	-	-	-	5.7	.4	1.5	.2	-	7.8	-	7.8
Manitoba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45.5	45.5
N. Brunswick	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.7	.7	10,095.8	10,096.5
N. Ecosse	-	-	-	31.0	-	-	-	-	-	-	31.0	-	31.0
Ontario	10.7	124.7	12.1	-	21.5	13.9	.8	1,208.7	427.2	60.9	1,880.5	-	1,880.5
Ile du P. Edouard	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,218.0	2,218.0
Québec	59.5	490.9	76.4	690.3	140.4	143.6	122.2	282.0	793.2	1,161.3	3,959.8	10,909.4	14,869.2
Total, Canada	70.2	615.6	88.5	721.3	161.9	163.2	123.4	1,492.2	1,220.6	1,222.9	5,879.8	23,268.7	29,148.5
Alabama	-	-	-	-	-	17.7	-	-	-	-	17.7	-	17.7
Arizona	-	-	-	60.4	-	-	315.7	-	-	96.3	472.4	-	472.4
Californie	-	26.6	87.7	544.7	510.1	4.8	400.4	2.0	32.4	68.2	1,675.9	-	1,676.9
Colorado	-	-	-	-	-	-	-	1.0	-	.7	1.7	-	1.7
Floride	-	-	-	-	125.1	23.3	-	-	1.5	4.4	154.3	-	154.3
Idaho	-	-	-	-	-	-	16.5	-	-	-	16.5	-	16.5
Illinois	-	-	-	-	-	-	-	29.6	-	-	29.6	-	29.6
Indiana	-	-	-	-	-	2.5	-	-	-	-	2.5	-	2.5
Louisiana	-	-	-	-	-	2.8	-	-	-	75.2	78.0	-	78.0
Maryland	-	-	-	-	-	-	-	-	26.7	.7	27.4	-	27.4
Mississippi	-	186.6	-	-	-	-	-	-	116.2	-	302.8	-	302.8
N. Jersey	-	-	-	1.5	-	-	-	-	-	8.4	9.9	-	9.9
N. York	-	-	7.6	-	-	-	-	-	7.7	-	15.3	-	15.3
Orégon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.4	.4	-	.4
Caroline du Sud	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.6	2.6	-	2.6
Tennessee	-	-	-	-	-	-	-	-	167.8	-	167.8	-	167.8
Texas	-	73.9	-	94.9	-	13.9	-	57.4	792.0	121.9	1,154.0	-	1,154.0
Utah	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.3	.3	-	.3
Virginie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25.6	25.6	-	25.6
Washington	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.2	.2	-	.2
Autres E. Américains	38.1	-	-	-	-	.3	-	2.2	-	58.4	99.0	114.3	213.3
Total Etats-Unis	38.1	287.1	95.3	701.5	635.2	65.3	732.6	92.2	1,144.3	463.3	4,254.9	114.3	4,369.2
Indes Anglaises	-	-	-	-	-	3.0	-	-	541.3	66.7	611.0	-	611.0
Cuba	-	-	-	-	-	.3	-	-	79.3	.2	79.8	-	79.8
Egypte	-	-	-	-	-	-	-	211.3	-	-	211.3	-	211.3
Italie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.4	2.4	-	2.4
Mexique	-	-	-	-	-	-	-	-	102.1	9.7	111.8	-	111.8
Amérique du Sud	-	-	-	-	-	-	-	31.7	-	8.5	40.2	-	40.2
Total, autres pays	-	-	-	-	-	3.3	-	243.0	722.7	87.5	1,056.5	-	1,056.5
Grand total	108.3	902.7	183.8	1,422.8	797.1	231.8	856.0	1,827.4	3,087.6	1,773.7	1,191.2	23,383.0	34,574.2

Tableau 32.- Valeur des fruits frais reçus par les grossistes de Québec, en 1939, selon leur origine.

Origine	Oranges	Citrons	Pample- mousses	Autres agrumes	Pommes	Bananes	Raisins	Pêches	Poires	Prunes	Fraises	Autres fruits	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Col. Britannique	-	-	-	-	25,665	-	-	-	958	958	-	1,773	29,354
N. Brunswick	-	-	-	-	23,984	-	-	-	-	-	-	-	23,984
Nouvelle-Ecosse	-	-	-	-	16,915	-	-	-	-	-	-	937	17,852
Ontario	-	-	-	-	68,984	-	29,063	33,300	2,966	4,241	1,326	1,560	141,440
Québec	-	-	-	-	21,745	-	-	-	-	916	3,995	121	26,777
Total, Canada	-	-	-	-	157,293	-	29,063	33,300	3,924	6,115	5,321	4,391	239,407
Arkansas	-	-	-	-	-	-	-	529	-	-	-	-	529
Arizona	-	-	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31
Californie	202,342	30,268	2,141	75	-	-	32,136	5,170	14,076	13,268	-	1,783	301,259
Delaware	-	-	-	-	3,810	-	-	-	-	-	-	-	3,810
Floride	2,051	-	29,884	497	-	-	-	-	-	-	-	-	32,432
Illinois	-	-	-	-	1,577	-	-	-	-	-	-	-	1,577
Orégon	-	-	-	-	-	-	-	-	5,448	-	-	-	5,448
Texas	-	-	3,344	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,344
Virginie	-	-	-	-	77	-	-	-	-	-	-	-	77
Washington	-	-	-	-	3,000	-	-	-	191	-	-	985	4,176
Autres Etats-Amérique	-	-	-	-	645	63,742	-	-	-	-	2,802	1,484	68,673
Total, Etats-Unis	204,393	30,268	35,400	572	9,109	63,742	32,136	5,699	19,715	13,268	2,802	4,252	421,356
Australie	-	-	-	-	951	-	-	-	843	-	-	-	1,794
Brésil	49	-	1,503	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,552
Honduras-Br.	-	-	1,386	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,386
Indes Anglaises	1,062	-	322	124	-	177,243	-	-	-	-	-	-	178,751
Chili	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3
Italie	35	2,549	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5,906	5,906
Jaffa	-	-	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	24
Nouvelle-Zélande	-	-	-	-	16,649	-	-	-	-	-	-	-	16,649
Perse	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2
Porto-Rico	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	857	857
Afrique du Sud	-	-	-	-	-	-	1,293	-	-	-	-	-	1,293
Amérique du Sud	-	-	-	-	-	-	4,416	-	198	30	-	-	4,644
Honduras Espagnol	85	29	2,508	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,622
Trinidad	-	-	1,361	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,361
Total, autres pays	1,231	2,578	7,104	126	17,600	177,243	5,709	-	1,041	30	-	6,766	219,428
Grand total	205,624	32,846	42,504	698	184,002	240,985	66,908	38,999	24,680	19,413	8,123	15,409	880,191

x Via Etats-Unis

Tableau 33.- Valeur des légumes frais, des pommes et divers produits reçus par les grossistes de Québec, en 1939, selon leur origine.

Origine	Haricots	Choux	Choux-fleurs	Carottes	Céleri	Concombres	Laitue	Oignons	Tomates	Autres légumes & divers	Total légumes & divers	Pommes de terre	Grand total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Col. Britannique	-	-	-	-	-	233	24	41	14	-	312	-	312
Manitoba	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	800	800
N. Brunswick	-	-	-	-	-	-	-	-	-	109	109	139,829	139,938
Nouvelle-Ecosse	-	-	-	408	-	-	-	-	-	-	408	-	408
Ontario	509	2,919	506	-	668	997	32	21,668	17,779	2,312	47,390	-	47,390
Ile du Prince-Ed.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33,254	33,254
Québec	2,158	6,170	1,910	7,834	4,189	5,481	3,390	6,005	13,695	12,204	63,036	146,340	209,376
Total, Canada	2,667	9,089	2,416	8,242	4,857	6,711	3,446	27,714	31,488	14,625	111,255	320,233	431,488
Alabama	-	-	-	-	-	1,404	-	-	-	-	1,404	-	1,404
Arizona	-	-	-	2,002	-	-	11,782	-	-	4,862	18,646	-	18,646
Californie	-	895	4,162	19,344	24,729	471	18,427	73	2,316	3,644	74,061	-	74,061
Colorado	-	-	-	-	-	-	-	33	-	62	95	-	95
Floride	-	-	-	-	5,084	2,118	-	-	78	352	7,632	-	7,632
Idaho	-	-	-	-	-	-	922	-	-	-	922	-	922
Illinois	-	-	-	-	-	-	-	1,026	-	-	1,026	-	1,026
Indiana	-	-	-	-	-	127	-	-	-	-	127	-	127
Louisiana	-	-	-	-	-	100	-	-	-	3,975	4,075	-	4,075
Maryland	-	-	-	-	-	-	-	-	1,246	24	1,270	-	1,270
Mississippi	-	5,289	-	-	-	-	-	-	6,701	-	11,990	-	11,990
New-Jersey	-	-	-	45	-	-	-	-	-	398	443	-	443
New-York	-	-	389	-	-	-	-	-	599	-	988	-	988
Orégon	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26	26	-	26
Caroline du Sud	-	-	-	-	-	-	-	-	-	106	106	-	106
Tennessee	-	-	-	-	-	-	-	-	8,872	-	8,872	-	8,872
Texas	-	2,624	-	3,915	-	1,131	-	1,751	52,085	5,465	66,971	-	66,971
Utah	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29	29	-	29
Virginie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	923	923	-	923
Washington	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	-	8
Autres Etats-Amérique	3,159	-	-	-	-	10	-	106	-	3,993	7,268	2,425	9,694
Total, Etats-Unis	3,159	8,808	4,551	25,306	29,813	5,361	31,131	2,989	71,897	23,867	206,882	2,425	209,308
Indes Anglaises	-	-	-	-	-	67	-	-	32,104	1,258	33,429	-	33,429
Cuba	-	-	-	-	-	42	-	-	5,992	18	6,052	-	6,052
Egypte	-	-	-	-	-	-	-	5,068	-	-	5,068	-	5,068
Italie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	465	465	-	465
Mexique	-	-	-	-	-	-	-	-	7,499	577	8,176	-	8,176
Amérique du Sud	-	-	-	-	-	-	-	1,119	-	500	1,619	-	1,619
Total, autres pays	-	-	-	-	-	109	-	6,187	45,595	2,918	54,809	-	54,809
Grand total	5,826	17,897	6,967	33,548	34,670	12,181	34,577	36,890	148,980	41,410	372,946	22,658	695,605

Tableau 34.- Origine des arrivages, par wagons complets, des fruits et des légumes frais reçus à Québec, en 1939.

Denrées	Origine	Poids	Poids total	Valeur	Valeur totale
		000 lb	000 lb	\$	\$
<u>Légumes</u>					
Haricots	Etats-Unis	-	9.5	-	46
Betteraves	Texas	-	6.7	-	306
Choux	Ontario	105.9	-	2,374	-
	Québec	2.0	-	25	-
	Californie	26.6	-	895	-
	Mississippi	175.4	-	4,836	-
	Texas	54.2	364.1	1,926	10,056
Cantaloups-Melons	Ontario	10.0	-	290	-
	Arizona	45.7	55.7	1,871	2,161
Carottes	Nouvelle-Ecosse	31.0	-	408	-
	Québec	9.2	-	84	-
	Arizona	60.4	-	2,002	-
	Californie	514.7	-	18,183	-
	Texas	80.9	696.2	3,432	24,109
Céleri	Californie	489.9	-	23,565	-
	Floride	100.6	590.5	4,045	27,610
Concombres	Texas	-	2.6	-	200
Herbes potagères	Etats-Unis	-	2.0	-	111
Laitue	Arizona	311.9	-	11,614	-
	Californie	304.4	616.3	13,484	25,098
Oignons	Ontario	989.3	-	17,255	-
	Québec	38.5	-	749	-
	Illinois	29.5	-	1,025	-
	Texas	40.4	1,097.7	1,080	20,109
Pois	Texas	-	.3	-	19
Piments	Ontario	-	.1	-	8
Radis	Texas	-	9.1	-	531
Echalotes	Louisiane	-	40.5	-	2,090
Epinards	Texas	-	16.7	-	699
Tomates	Ontario	173.3	-	5,189	-
	Maryland	20.8	-	914	-
	Mississippi	106.4	-	5,994	-
	Tennessee	165.6	-	8,695	-
	Texas	766.1	-	50,133	-
	Indes Occident.	471.8	-	26,672	-
	Cuba	51.8	-	3,953	-
	Mexique	73.6	1,829.4	5,181	106,731
Total légumes			5,328.4		219,884
Navets	Texas	-	.3	-	9
Autres légumes	Etats-Unis	-	3.2	-	167
Pommes de terre	Manitoba	45.5	-	800	-
	N. Brunswick	10095.0	-	139,815	-
	Ile du P. Edouard	1995.4	-	29,675	-
	Québec	3205.4	-	46,930	-
	Importées	98.8	15,440.1	1,952	219,172
Total légumes & Pommes de terre			20,772.0		439,232

Tableau 34 (suite).-- Origine des arrivages, par wagons complets, des fruits et des légumes frais reçus à Québec, en 1939.

Denrées	Origine	Poids	Poids total	Valeur	Valeur totale
		000 lb	000 lb	\$	\$
<u>Fruits agrumes (citrus)</u>					
Oranges	Californie	-	4,360.3	-	188,512
Citrons	Italie	-	68.0	-	2,483
Pamplemousses	Floride	722.8	-	23,271	-
	Texas	75.5	798.3	2,427	25,698
Tangerines	Floride	-	3.1	-	190
<u>Autres fruits</u>					
<u>Pommes</u>					
	Col. Anglaise	564.0	-	22,165	-
	N. Brunswick	1,082.7	-	23,984	-
	N. Ecosse	1,087.9	-	16,734	-
	Ontario	2,634.8	-	58,125	-
	Québec	38.8	-	968	-
	Delaware	120.0	-	3,573	-
	Illinois	25.3	-	795	-
	N. Zélande	358.5	5,912.0	16,125	142,469
Bananes	Via - Etats-Unis	1,463.1	-	63,742	-
	Indes Occiden.	4,705.7	6,168.8	177,232	240,974
Cerises	Ontario	-	.2	-	9
Raisins	Ontario	1,073.3	-	28,955	-
	Californie	383.9	1,457.2	22,458	51,413
Pêches	Ontario	1,236.3	-	32,635	-
	Californie	27.6	1,263.9	1,336	33,971
Poires	Ontario	105.1	-	2,930	-
	Californie	170.0	-	9,799	-
	Orégon	72.0	347.1	3,807	16,536
Prunes	Ontario	117.2	-	3,931	-
	Californie	180.8	298.0	8,587	12,518
Ananas	Cuba	-	74.4	-	3,014
<u>Divers</u>					
Noix	Indes Occide.	-	61.6	-	1,183
Wagons mélangés	Montréal	-	1,874.8	-	79,814
Grand total		-	43,459.7	-	1,238,016

Tableau 35.- Volume et valeur, par comté, des ventes de fruits et de légumes frais par 191 producteurs vendant des fruits et des légumes frais sur les marchés publics de Québec, en 1939.

Denrées	Comté de Québec 47 producteurs		Comté de Montmorency 49 producteurs		Comté de Portneuf 12 producteurs		Comté de Lévis 21 producteurs		Comté de Lotbinière 30 producteurs	
	Volume 000 lb	Valeur \$	Volume 000 lb	Valeur \$	Volume 000 lb	Valeur \$	Volume 000 lb	Valeur \$	Volume 000 lb	Valeur \$
Asperges	1.9	24	-	-	0.5	60	-	-	-	-
Blé d'Inde	504.1	6,597	11.6	225	79.2	1,199	0.8	14	4.0	101
Carottes	471.4	7,396	11.4	116	153.3	1,956	6.9	81	3.8	64
Céleri	58.3	2,430	0.8	22	9.2	430	-	-	-	-
Choux	512.7	5,192	28.1	324	21.9	371	0.6	5	0.7	22
Choux-Fleurs	110.2	2,413	-	-	8.3	301	-	-	-	-
Concombres	90.4	1,786	2.6	56	4.7	67	2.1	33	0.1	4
Haricots	49.7	1,158	0.5	15	6.1	233	0.6	18	3.8	337
Laitue	274.4	6,887	2.4	40	33.8	796	-	-	0.4	9
Navets	282.2	2,866	63.7	754	28.0	212	4.5	41	3.6	31
Oignons	155.5	5,509	94.2	1,675	69.3	2,028	0.3	15	-	-
Radis	36.5	2,315	-	-	-	-	-	-	-	-
Tomates	62.2	848	133.0	1,765	162.0	2,257	10.8	243	0.4	6
Autres	750.7	12,771	38.2	659	114.1	2,054	10.6	134	1.8	42
Total, légumes	3,360.2	58,192	386.5	5,652	690.4	11,964	37.2	584	20.8	692
Fraises	4.2	230	414.5	14,434	9.2	401	63.9	2,104	13.3	497
Framboises	4.5	268	78.1	3,267	0.1	4	0.4	38	2.9	213
Autres petits fruits	-	-	-	-	0.1	3	-	-	0.1	5
Total, petits fruits	8.7	498	492.6	17,701	9.4	408	64.3	2,142	16.5	715
Pommes	9.3	135	460.0	7,795	2.5	50	46.4	1,248	25.5	362
Autres gros fruits	-	-	1.5	45	-	-	-	-	-	-
Total gros fruits	9.3	135	461.5	7,840	2.5	50	46.4	1,248	25.5	362
Pommes de terre	572.5	7,438	1,331.3	18,109	15.5	200	213.8	2,875	305.2	4,018
Grand total	3,950.7	66,263	2,671.9	49,302	717.8	12,622	361.7	6,849	367.8	5,787

Tableau 35 (suite).-- Volume et valeur, par comté, des ventes de fruits et de légumes frais par 191 producteurs vendant des fruits et des légumes frais sur les marchés publics de Québec, en 1939.

	Comté de Bellechasse 14 producteurs		Comté de Mégantic 10 producteurs		Comté de Dorchester 8 producteurs		Total 191 producteurs	
	Volume 000 lb	Valeur \$	Volume 000 lb	Valeur \$	Volume 000 lb	Valeur \$	Volume 000 lb	Valeur \$
Asperges	-	-	-	-	-	-	2.4	84
Blé d'Inde	-	-	-	-	-	-	599.7	8,137
Carottes	0.6	5	-	-	0.3	3	647.7	9,621
Céleri	-	-	-	-	-	-	68.3	2,882
Choux	-	-	-	-	-	-	564.0	5,914
Choux-Fleurs	-	-	-	-	-	-	118.5	2,714
Concombres	-	-	-	-	-	-	99.9	1,946
Haricots	-	-	-	-	0.1	2	60.8	1,763
Laitue	-	-	-	-	-	-	311.0	7,732
Navets	16.4	182	-	-	0.6	5	399.0	4,091
Oignons	-	-	-	-	-	-	321.5	9,303
Radis	-	-	-	-	-	-	36.5	2,315
Tomates	-	-	-	-	-	-	368.5	5,119
Autres	2.3	9	-	-	-	-	917.7	15,669
Total, légumes	19.3	196	-	-	1.0	10	4,515.4	77,290
Fraises	8.7	458	-	-	-	-	513.7	18,124
Framboises	-	-	-	-	-	-	86.0	3,790
Autres petits fruits	2.4	120	-	-	-	-	2.7	128
Total petits fruits	11.1	578	-	-	-	-	602.4	22,042
Pommes	0.6	12	-	-	-	-	544.3	9,602
Autres gros fruits	-	-	-	-	-	-	1.5	45
Total gros fruits	0.6	12	-	-	-	-	545.8	9,647
Pommes de terre	108.0	1,370	124.3	1,673	3.4	45	2,674.0	35,728
Grand total	139.0	2,156	124.3	1,673	4.4	55	8,337.6	144,707

Tableau 36.- Nombre et valeur, par mois, des charges de toutes denrées vendues par 191 producteurs vendant des fruits et des légumes frais sur les marchés publics de Québec, en 1939.

	Québec	Montmo-	Pertneuf	Lévis	Lotbi-	Belle-	Mégantic	Dorchester	Total	Pourcentage	
		rency			nière	chasse				Par mois	Par saison
Nombre de charges											
Janvier	20	10	-	23	10	9	4	8	90	1.3)	
Février	21	29	-	26	12	8	4	10	110	1.6)	5.2
Mars	45	24	-	39	20	6	4	17	155	2.3)	
Avril	93	52	2	46	31	30	4	26	284	4.3)	
Mai	178	90	6	66	71	37	19	32	499	7.5)	21.8
Juin	273	110	33	85	84	35	16	34	670	10.0)	
Juillet	352	372	56	174	131	38	16	32	1,171	17.6)	
Août	375	170	93	90	123	36	20	32	939	14.1)	46.4
Septembre	358	209	91	95	126	41	31	32	983	14.7)	
Octobre	292	208	54	93	108	42	27	30	854	12.8)	
Novembre	190	117	28	82	76	34	18	26	571	8.6)	26.6
Décembre	120	49	2	57	52	32	15	20	347	5.2)	
TOTAL	2,317	1,446	365	876	844	348	178	299	6,673	100.0	100.0
Valeur des charges											
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	%	%
Janvier	279	545	-	518	221	241	160	260	2,224	1.1)	
Février	304	784	-	750	562	221	160	285	3,066	1.6)	5.1
Mars	904	874	-	1,275	807	206	160	471	4,697	2.4)	
Avril	2,078	1,361	20	1,519	1,138	959	160	726	7,961	4.1)	
Mai	4,099	2,139	60	2,084	2,119	1,271	1,027	1,046	13,845	7.1)	20.7
Juin	6,651	2,730	664	2,620	2,398	1,439	945	1,011	18,458	9.5)	
Juillet	9,917	9,919	1,397	4,171	3,557	1,840	957	866	32,624	16.8)	
Août	12,010	4,593	2,244	2,811	3,441	1,698	1,057	836	28,740	14.8)	46.7
Septembre	10,361	6,044	2,206	3,204	3,414	1,893	1,354	882	29,358	15.1)	
Octobre	7,617	5,925	1,189	2,855	3,326	2,013	1,245	866	25,037	12.9)	
Novembre	4,589	3,514	777	2,367	2,286	1,690	1,061	795	17,080	8.8)	27.5
Décembre	2,804	1,732	40	1,803	1,770	1,535	993	612	11,288	5.8)	
TOTAL	61,613	40,160	8,597	25,977	25,039	15,006	9,280	8,706	194,378	100.0	100.0

Tableau 37.- Volume et valeur des ventes de fruits et de légumes frais par tous les producteurs fréquentant les marchés publics de Québec, en 1939. (1)

Denrées	Ventes totales		Pourcentage		Pourcentage	
	Volume	Valeur	Volume	Valeur	Volume	Valeur
Légumes	000 lb.	\$	%	%	%	%
Ail	410.1	8,203	5.1	4.8	-	-
Betteraves en paquets	258.6	6,467	3.2	3.8	-	-
Betteraves en sacs	288.4	3,461	3.6	2.0	-	-
Blé d'Indw	595.1	17,852	7.4	10.5	-	-
Carottes en paquets	612.6	15,315	7.5	9.0	-	-
Carottes en sacs	483.0	5,794	6.0	3.4	-	-
Cantaloups-Melons	7.1	355	.1	.2	-	-
Céleri	158.1	6,323	2.0	3.7	-	-
Choux	1,297.3	12,973	16.1	7.7	-	-
Choux de Bruxelles	20.1	2,091	.2	1.2	-	-
Choux-Fleurs	148.9	5,954	1.8	3.5	-	-
Concombres	213.5	4,269	2.6	2.5	-	-
Echalotes	112.0	5,599	1.4	3.3	-	-
Haricots	257.2	3,868	3.2	2.3	-	-
Laitue	579.0	16,962	7.2	10.0	-	-
Navets	897.3	8,973	11.1	5.3	-	-
Oignons verts	157.0	10,985	1.9	6.5	-	-
Oignons secs	428.3	9,424	5.3	5.6	-	-
Radis	78.1	5,078	1.0	3.0	-	-
Rhubarbe	111.0	3,330	1.4	2.0	-	-
Tomates	748.7	11,231	9.3	6.6	-	-
Autres	214.7	5,052	2.6	3.1	-	-
Total, légumes	8,076.1	169,559	100.0	100.0	50.0	53.4
Pommes de terre	6,068.4	78,377	100.0	100.0	37.6	24.7
Pommes	1,053.0	21,063	99.5	99.5	-	-
Autres gros fruits	4.9	99	.5	.5	-	-
Total gros fruits	1,057.9	21,162	100.0	100.0	6.6	6.7
Fraises	794.8	39,741	84.7	82.2	-	-
Autres petits fruits	143.0	8,614	15.5	17.8	-	-
Total petits fruits	937.8	48,355	100.0	100.0	5.8	15.2
Grand Total	16,140.2	317,453	100.0	100.0	100.0	100.0

1) Tableau basé sur renseignements obtenus de 191 producteurs.

Tableau 38.- Volume et valeur des ventes de fruits frais par les producteurs ne fréquentant par les marchés publics de Québec, en 1939. (1)

Denrées	Ventes totales		Pourcentage par groupe		Pourcentage du total	
	Volume 000 lb	Valeur \$	Volume %	Valeur %	Volume %	Valeur %
Légumes						
Ail	18.8	344	.2	.3	-	-
Betteraves en paquets	-	-	-	-	-	-
Betteraves en sacs	148.4	1,798	1.6	1.6	-	-
Blé d'Inde	464.5	5,656	4.9	5.0	-	-
Carottes en paquets	-	-	-	-	-	-
Carottes en sacs	1,051.9	13,571	11.1	12.0	-	-
Cantaloups-Melons	152.6	2,300	1.6	2.0	-	-
Céleri	218.3	6,597	2.3	5.8	-	-
Choux	873.6	10,770	9.3	9.6	-	-
Choux de Bruxelles	-	-	-	-	-	-
Choux-Fleurs	372.1	3,687	3.9	3.3	-	-
Concombres	303.0	7,621	3.2	6.8	-	-
Echalotes	-	-	-	-	-	-
Haricots	114.5	3,504	1.2	3.1	-	-
Laitue	1,556.0	8,074	16.5	7.2	-	-
Navets	1,190.2	8,449	12.6	7.5	-	-
Oignons verts	520.2	2,041	5.5	1.8	-	-
Oignons secs	570.5	7,061	6.0	6.3	-	-
Radis	181.3	1,239	1.9	1.1	-	-
Rhubarbe	23.4	381	.3	.3	-	-
Tomates	989.5	16,855	10.5	14.9	-	-
Autres	699.0	12,904	7.4	11.4	-	-
Total légumes	9,447.8	112,752	100.0	100.0	34.4	30.1
Pommes de terre	16,579.3	224,708	100.0	100.0	60.4	59.9
Pommes	1,024.8	22,407	98.1	96.0	-	-
Autres gros fruits	20.6	944	1.9	4.0	-	-
Total gros fruits	1,045.4	23,351	100.0	100.0	3.8	6.2
Fraises	288.3	9,180	73.4	63.7	-	-
Autres petits fruits	104.5	5,234	26.6	36.3	-	-
Total petits fruits	392.8	14,414	100.0	100.0	1.4	3.8
Grand total	27,465.3	375,225	100.0	100.0	100.0	100.0

(1) Comprenant aussi les produits du Québec achetés par les grossistes de Québec chez les grossistes de Montréal.

Tableau 39.- Ventes de fruits et de légumes frais par tous les producteurs à Québec, en 1939. (1)

	Ventes sur les marchés		Ventes aux grossistes		Autres ventes		Ventes totales des producteurs		Pourcentage par groupe		Pourcentage du total	
	Volume	Valeur	Volume	Valeur	Volume	Valeur	Volume	Valeur	Volume	Valeur	Volume	Valeur
Légumes	000 lb	\$	000 lb	\$	000 lb	\$	000 lb	\$	%	%	%	%
Ail	360.3	7,207	-	-	68.6	1,340	428.9	8,547	2.4	3.0	-	-
Betteraves en paquets	241.2	6,031	-	-	17.4	436	258.6	6,467	1.5	2.3	-	-
Betteraves en sacs	250.2	3,003	95.8	1,226	90.8	1,030	436.8	5,259	2.5	1.9	-	-
Blé d'Inde	529.1	15,874	61.3	1,245	469.2	6,389	1,059.6	23,508	6.0	8.3	-	-
Carottes en paquets	527.6	13,189	-	-	85.0	2,126	612.6	15,315	3.6	5.4	-	-
Carottes en sacs	381.0	4,572	690.3	7,834	463.6	6,959	1,534.9	19,365	8.8	6.9	-	-
Cantaloups-Melons	1.8	92	6.2	268	151.7	2,195	159.7	2,555	.9	.9	-	-
Céleri	136.1	5,443	140.4	4,189	99.9	3,288	376.4	12,920	2.1	4.6	-	-
Choux	1,094.0	10,940	490.9	6,171	586.0	6,632	2,170.9	23,743	12.3	8.4	-	-
Choux de Bruxelles	17.8	1,852	-	-	2.3	239	20.1	2,091	.1	.7	-	-
Choux-Fleurs	129.4	5,175	76.4	1,910	315.2	2,556	521.0	9,641	3.0	3.4	-	-
Concombres	154.1	3,082	143.6	5,481	218.8	3,327	516.5	11,890	2.9	4.2	-	-
Echalotes	94.0	4,699	8.3	141	9.7	759	112.0	5,599	.6	2.0	-	-
Haricots	236.3	3,545	59.5	2,158	75.9	1,669	371.7	7,372	2.2	2.6	-	-
Laitue	481.5	14,444	122.2	3,390	1,531.3	7,202	2,135.0	25,036	12.2	8.9	-	-
Navets	654.6	6,546	848.6	4,851	584.3	6,025	2,087.5	17,422	11.9	6.2	-	-
Oignons verts	132.5	9,273	-	-	544.7	3,753	677.2	13,026	3.9	4.6	-	-
Oignons secs	308.7	6,792	282.0	6,005	408.1	3,688	998.8	16,485	5.7	5.8	-	-
Radis	64.3	4,179	3.3	192	191.8	1,946	259.4	6,317	1.5	2.3	-	-
Rhubarbe	100.4	3,012	-	-	34.0	699	134.4	3,711	.8	1.4	-	-
Tomates	602.3	9,034	793.2	13,695	342.7	5,357	1,738.2	28,086	9.9	9.9	-	-
Autres	156.2	3,909	137.8	4,280	619.7	9,767	913.7	17,956	5.2	6.3	-	-
	6,653.4	141,893	3,959.8	63,036	6,910.7	77,382	17,523.9	282,311	100.0	100.0	40.2	40.8
Pommes de terre	5,532.1	69,152	10,909.4	146,340	6,206.2	87,593	22,647.7	303,085	100.0	100.0	51.9	43.8
Pommes	934.1	18,682	982.5	21,745	161.2	3,043	2,077.8	43,470	98.8	97.7	-	-
Autres gros fruits	4.9	99	20.1	916	.5	28	25.5	1,043	1.2	2.3	-	-
Total, gros fruits	939.0	18,781	1,002.6	22,661	161.7	3,071	2,103.3	44,513	100.0	100.0	4.8	6.4
Fraises	422.1	21,106	92.4	3,995	568.6	23,820	1,083.1	48,921	81.4	77.8	-	-
Autres petits fruits	79.8	4,510	2.4	121	165.3	9,217	247.5	13,848	18.6	22.2	-	-
Total, petits fruits	501.9	25,616	94.8	4,116	733.9	33,037	1,330.6	62,769	100.0	100.0	3.1	9.0
Grand total	13,626.4	255,442	15,966.6	236,153	14,012.5	201,083	43,605.5	692,678	100.0	100.0	100.0	100.0

(1) Comprenent aussi les produits du Québec achetés par les grossistes de Québec chez les grossistes de Montréal.

E R R A T A

- Page 4 : dernier paragraphe, 4ème ligne.
Lire : furent offerts en vente.
- Page 8 : dernier paragraphe, 1ère ligne.
Lire :du bas point.....au lieu
de: au bas point.
- Page 15 : 5ème paragraphe, 2ème ligne.
Lire :la population....au lieu de...population.
- Page 20 : 2ème paragraphe, 1ère ligne.
Lire:\$ 317,453.....au lieu de :...\$317,452.
- Page 21 : Dernier paragraphe, 3ème ligne.
Lire: des petits fruits...au lieu de :
.....des peitits fruits.
- Page 27 : Sommaire, 2ème paragraphe, 1ère ligne.
Lire:évaluées àau lieu de....évalué.
- Page 29 : Tableau 24, colonne pourcentage, pour petits
fruits, Province de Québec.
Lire :...95.8 dans colonne pourcentage par groupe...
au lieu de...95.8 dans colonne pourcentage du total.
- Page 32 : Tableau 27, colonne Mars.
Lire :...pour fraises...0.9 et pour autres fruits:...0.2
- Page 47 : Tableau 38. Titre.
Lire: Volume et valeur des ventes de fruits et de
légumes frais par les producteurs ne fréquentant
pas les marchés publics de Québec, en 1939.
- Page 47 : Tableau 38, colonne valeur des ventes totales.
Lire pour cantaloups- melons:....2,200....au lieu
de.....2,300.

100

100

100